

PRENEZ LA LIGNE DE DÉPART À VICTO / Page B4



Économie



Compton
Louis-S.-St-Laurent
s'endimanche / Page B12

Entente de Kyoto
Ottawa ratifiera l'accord
sans les É-U / Page B8

CDNX	3083,42 ▲ 12,04	TORONTO	7647,95 ▲ 5,60	DOW JONES	10576,65 ▲ 33,35	DOLLAR	64,80 ▲ 0,05	OR	269,90 ▲ 0,50
------	--------------------	---------	-------------------	-----------	---------------------	--------	-----------------	----	------------------

La hausse de l'IPC était moins forte en juin

Presse Canadienne
OTTAWA

L'indice des prix à la consommation (IPC) est monté selon un taux annuel de 3,3 pour cent, en juin. Cette hausse se compare à celle de 3,9 pour cent observée en mai et celle de 3,6 pour cent calculée pour avril, indiquait hier Statistique Canada.

Plus du quart de l'augmentation est attribuable au secteur de l'énergie, analyse l'agence fédérale; dans ce secteur, les prix ont grimpé de 10,4 pour cent depuis juin 2000, soit bien moins que les 16,0 et 11,6 constatés en mai et avril respectivement.

Les prix de l'énergie reculent

En écart mensuel, les prix de l'énergie ont reculé de façon «significative», soit de 1,3 pour cent en juin par rapport à mai.

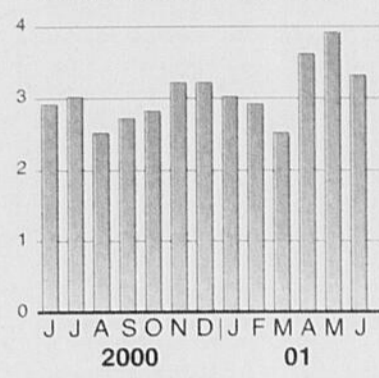
L'accalmie est due surtout à l'essence dont l'indice particulier, en variation sur 12 mois, est passé de 12,0 en mai à 0,9 pour cent en juin; par contre les prix du gaz naturel (+62,0 pour cent) «se situaient au premier plan de la hausse» du secteur, suivis par ceux de l'électricité (+4,8 pour cent) dont l'effet d'entraînement a été ressenti surtout en Ontario et en Alberta.

En excluant l'énergie, l'IPC a augmenté de 2,5 pour cent, moins que les taux annuels constatés en mai (+2,7) et avril (+2,8) mais plus que celui de 2,3 pour cent observé en mars.

Le secteur de l'alimentation aussi a compté pour plus du quart du taux de l'inflation; la viande, les repas au restaurant et les fruits frais ont contribué à un gain de 4,6 pour cent sur 12 mois.

Taux d'inflation

L'évolution annuelle de l'indice des prix à la consommation



Source: Statistique Canada

La viande était de 10,0 pour cent plus chère qu'en juin 2000. Le bœuf a eu la plus forte incidence jusqu'ici en 2001: il coûte maintenant 17,9 pour cent de plus qu'en juin 2000. Le mauvais temps cet hiver et les coûts du transport ont fait grimper les fruits frais de 14,3 pour cent.

Un 5e mois en progression

En écart mensuel, l'ensemble de l'IPC a crû de 0,1 pour cent en juin, pour un cinquième mois de suite en progression. La pression à la hausse était due surtout aux prix de l'électricité, du transport aérien, des vêtements pour femmes et du restaurant; la baisse de l'essence et du vêtement pour hommes a fait contrepoids.

Pour les voyages, la hausse a été de 4,3 pour cent avec l'hébergement en juin, après un bond de 7,3 pour cent en

mai, ce qui «est largement le résultat de la forte demande estivale», indique l'agence. La plus forte incidence au pays est due aux hausses de prix au Québec (5,2 pour cent) et en Colombie-Britannique (7,3).

Au Québec, pour l'ensemble de l'IPC, il se situait sur l'échelle à 113,7 en juin, soit 0,5 pour cent de moins qu'en mai dernier et 2,3 plus élevé qu'en juin 2000. Le point de référence de 100 de cette échelle, pour le panier mesurant l'IPC, a été établi en 1992.

En Ontario, en se situant à 118,5, il était inchangé en écart mensuel et en progression de 3,5 pour cent sur un an.

Il se situait à 115,6 au Nouveau-Brunswick, en baisse de 0,2 pour cent sur un mois, en hausse de 2,2 en l'espace d'un an.

Une bonne école pour l'entrepreneurship

Jean-François Gagnon
SHERBROOKE

Shane Russell sait maintenant encore davantage quelle voie il va suivre dans sa vie professionnelle. Son expérience de quelques mois à titre de détenteur d'une franchise Collège pro, offrant les services de peintres étudiants à travers l'Amérique du nord, lui a permis de «confirmer sa passion pour l'entrepreneurship.»

La bannière Collège pro, plusieurs la connaissent en Estrie, région où elle a fait son apparition il y a déjà 14 ans. Que ce soit parce qu'ils ont un jour fait appel à ses services ou qu'ils ont tout simplement observé une publicité, sur le coin d'une rue ou autres, annonçant son existence.

Au total, la bannière compte près de 800 franchisés, ayant en moyenne 50 000 \$ de chiffre d'affaires, dans toute l'Amérique du nord et environ 310 au Canada, où elle est présente depuis 30 années. En Estrie seulement, elle emploie présentement une cinquantaine d'étudiants.

Si Collège pro constitue un bon moyen pour des étudiants pour se faire des sous durant la belle saison, elle est aussi une «excellente école d'apprentissage pour certains aspirant à devenir entrepreneurs», soutient Shane Russell, qui poursuit des études en administration à l'Université de Sherbrooke.

«Pour moi, cette école est meilleure encore que l'université», affirme-t-il. Il faut toutefois dire que suis un gars de terrain. Dans ma tête, on apprend mieux par la méthode d'essais et erreurs que par tout autre.»

Ajoutons d'ailleurs que l'expérience à la tête de son entreprise du jeune franchisé de 22 ans, inscrit au «programme coopératif» de l'Université de Sherbrooke, lui sera reconnu comme un stage par l'institution sherbrookoise.

Il raconte par contre que l'expérience qu'il acquiert n'est pas vraiment gratuite. «Par exemple, au cours de l'hiver, j'ai mis 30 heures par semaine à me décrocher des contrats de peinture et autres, cela en plus de mes heures d'école», mentionne-t-il.

Grâce à ses nombreuses heures de travail, il réussira personnellement à encaisser un montant qu'il estime présentement à 15 000 \$ cette année.

Quant à lui, le chiffre d'affaires de son entreprise pour l'année 2001 devrait atteindre au-delà de 80 000 \$.

«Un montant de 15 000 \$ est tout de même assez intéressant pour un étudiant comme moi. Mais je dois dire que mon but premier dans tout cela n'est pas de toucher un maximum d'argent, mais plutôt de prendre de l'expérience...»

«Nous ne nous attaquons qu'à des contrats de type résidentiel et laissons ceux beaucoup plus payants, dans le commercial et l'industriel, aux entrepreneurs déjà établis», explique Shane Russell.

Pour obtenir des informations au sujet des services offerts par Collège pro, il existe une ligne téléphonique sans frais: soit le 1-800-465-2839.



Shane Russell, à gauche, sait maintenant qu'il désire faire son chemin dans le milieu des affaires. On le voit ici en compagnie de deux de ses employés au sein de Collège pro, Nancy Roussin ainsi que Patrick Daignault.

Diplôme en assurance et produits financiers

Ce programme:

- mène aux titres professionnels de la Chambre de la sécurité financière
- permet d'augmenter vos compétences en matière de gestion du patrimoine financier

Offert à distance et en classe à Québec

Inscrivez-vous avant le 10 août pour la session d'automne 2001:

information complémentaire et formulaire d'inscription disponibles sur notre site web.

RENSEIGNEMENTS
Téléphone: (418) 656-3202 ou sans frais au 1 877 785-2825 poste 3202
Télécopieur: (418) 656-3192
dapf@dgfc.ulaval.ca

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

UNIVERSITÉ LAVAL
Aujourd'hui Québec, demain le monde.

www.ulaval.ca/dgfc/distance

René Joubert v.p.
Planificateur Financier

Prenez rendez-vous dès maintenant
Tél. : (819) 842-1707

La toute nouvelle Q45 et ses 340 chevaux. Redécouvrez l'exaltation extrême.

Propulser vers le futur

Q45 2002 Vos sens seront en totale effervescence en prenant le volant de la toute nouvelle Q45. • Le système de phares avant le plus puissant du monde • Sièges avant à réglage électrique de luxe, banquette arrière chauffante • Habitacle ultra-sophistiqué et contemporain avec garniture en érable moucheté véritable • Taux de location spéciaux disponibles • Une foule de caractéristiques d'un luxe sans précédent pour environ 80 000 \$. Offrez-vous l'expérience ultime en faisant un essai routier de la toute nouvelle Q45. www.toutenouvelleq45.com

SHERBROOKE INFINITI
4280, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 823-8008

Main table containing financial data, fund names, and prices. Includes sections for 'FONDS AUTONOMES', 'FONDS MONÉTAIRES', 'FONDS ÉTHIQUES', and 'FONDS À RENDREMENT ÉLEVÉ'. Each section lists various investment funds with their respective performance metrics and prices.

Bourse de Montréal

Vancouver cbs québécoises					D A F					K A M					N A O					R E T S									
Titre	Ventes	Heur	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Heur	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Heur	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Heur	Bas	Ferm.	Chang.	Titre	Ventes	Heur	Bas	Ferm.	Chang.
Alcan	500	0.20	0.20	0.20	+0.10	Alcan	500	0.20	0.20	0.20	+0.10	Alcan	500	0.20	0.20	0.20	+0.10	Alcan	500	0.20	0.20	0.20	+0.10	Alcan	500	0.20	0.20	0.20	+0.10

Air Canada choisit encore IBM

Rollande Parent
MONTRÉAL

Le transporteur Air Canada a choisi à nouveau la société IBM pour s'occuper, au cours des sept prochaines années, de la gestion de ses systèmes informatiques et l'essor de ceux-ci, ce qui lui coûtera 1,4 milliard \$.

Pour cette somme, IBM verra en outre à développer de nouveaux services technologiques susceptibles d'intéresser d'autres transporteurs aériens.

Pour IBM, cette entente est la plus importante jamais signée dans le secteur du transport aérien.

C'est ce qu'a indiqué hier M. Denis Desbiens, vice-président d'IBM au Québec et vice-président d'IBM au Canada pour la distribution.

La société Air Canada est liée à IBM depuis août 1994. Avant l'échéance de ce contrat, le transporteur a lancé un appel d'offres au terme duquel IBM est sortie gagnante. D'où la nouvelle entente, a précisé M. Desbiens.

En plus d'assurer la gestion des 20 000 postes

de travail d'Air Canada et de ses services du secteur des technologies de l'information, IBM verra à développer de nouveaux produits afin d'élargir la gamme de services offerts aux clients du transporteur.

M. Desbiens espère, par exemple, qu'IBM réussira à permettre à un client d'Air Canada qui vient de modifier son heure de départ sur un vol à faire de même sur un vol subséquent projeté avec un transporteur autre qu'Air Canada.

IBM compte également enrichir les possibilités des bornes Enregistrement Express.

M. Desbiens s'est montré confiant en regard de ces objectifs.

«IBM est le leader mondial en matière de brevets depuis huit ans», a-t-il fait remarquer.

Pour le demeurer, les chercheurs d'IBM Canada feront appel à des collègues du Centre de recherche T.J. Watson d'IBM, à Yorktown Heights, dans l'Etat de New York, et du Centre de développement de solutions en voyages et transports, situé à Boca Raton, en Floride.

Un bureau de gestion de projet IBM-Air Canada sera installé à l'aéroport international de Pearson, à Toronto.

Profits importants pour DaimlerChrysler

FRANCFORT, Allemagne (AP) — La firme automobile germano-américaine DaimlerChrysler a engrangé un bénéfice net de 535 millions d'euros au deuxième trimestre grâce à la réduction de ses pertes chez Chrysler.

Ce résultat, qui dépasse les prévisions des analystes, lesquels attendaient un bénéfice net de 216 millions d'euros, représente cependant un recul de 70 pour cent sur 12 mois.

Au premier trimestre, le cinquième constructeur automobile mondial avait enregistré une perte de 373 millions d'euros.

Les ventes mondiales de PC sont en baisse pour la première fois

SAN JOSE, Californie (AP) — La fragilité de l'industrie américaine de l'ordinateur personnel a provoqué le premier déclin des ventes mondiales

En bref

de PC, selon une étude de marché de la compagnie Gartner Dataquest.

Les résultats préliminaires pour le deuxième trimestre 2001 indiquent le chiffre de 30,4 millions d'ordinateurs livrés dans le monde, soit une baisse de 1,9 pour cent par rapport à la même période en 2000, a annoncé la compagnie hier.

Les actions de Nortel font l'objet d'un fort volume de transactions

TORONTO (PC) — Les actions de Nortel ont fait l'objet d'un fort volume de transactions, hier, tant à la Bourse de Toronto que de New York, où elles ont clôturé en légère baisse.

Au lendemain de l'annonce par le géant canadien de la fibre optique d'une perte nette trimestrielle de 19,4 milliards \$ US, la plus importante de l'histoire par une société canadienne, l'action de Nortel a perdu 22 cents à la Bourse de Toronto, à 11,68 \$, et 21 cents à la Bourse de New York, à 7,54 \$ US. Pas moins de 14 millions d'actions ont été transférées sur le parquet torontois, dont la moitié environ en blocs importants de la part d'investisseurs institutionnels.

LES ÉTUDIANTS AU BOULOT!

COLLABORATION SPÉCIALE DU CRHC-ÉTUDIANTS

Le tourisme, une mine d'or pour les étudiants!

«On est déjà rendu à la mi-juillet, les étudiants des cégeps et des universités sont passés bien avant nous, on aura pas de job! En plus, j'ai pas beaucoup d'expérience de travail dans mon curriculum vitae».

Voici un mythe que certains étudiants du secondaire

croient encore. Il n'est pas trop tard pour décrocher un emploi d'été. En effet, le Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants (CRHC-E) de la région de Brome-Missisquoi affiche encore de nombreux postes vacants dont plusieurs sont en lien avec le tourisme. La région offre un éventail d'occasions aux étudiants désireux acquérir une expérience dans le domaine de la restauration, de l'agrotourisme, de la nature, de l'hébergement, de l'activité aquatique, du patrimoine, etc.

La région de Brome-Missisquoi, avec ses paysages renversants et diversifiés, ses routes de villégiature hors du commun et ses villages pittoresques, constitue un secret de moins en moins bien gardé au sein des Cantons-de-l'Est. Pas étonnant qu'un nombre croissant de visiteurs viennent fouler les grands espaces verts qu'offre la région!

Selon Lyne Breault, Directrice du développement touristique de la région de Brome-Missisquoi: «La région a reçu plus de 447 000 visiteurs au cours de l'année 1999» (dernière statistique disponible). Et ces chiffres sont à la hausse annuellement.

L'industrie du tourisme génère des retombées économiques importantes pour la région. Toujours selon madame Breault, ces retombées pourraient se chiffrer à plus de 17 433 000 \$ pour l'année 1999 seulement. Ainsi, de nombreux emplois en lien avec l'industrie du tourisme sont créés dans la région qui compte plus de 460 intervenants touristiques (auberges, restaurants, attraits, activités, services...).

Dans bien des cas, les étudiants bénéficient de l'achalandage touristique puisqu'ils se voient offrir un travail estival, voire même une première expérience de travail. Pour bien des employeurs, les étudiants constituent une main-d'œuvre appropriée pour combler le surplus de travail occasionné par la haute saison touristique.

En effet, M. Claude Monpetit de la Corporation d'initiative touristique des portes de l'Éstrie de Pike River embauche depuis plusieurs années des étudiants pour des postes reliés à l'information touristique. Il se dit très satisfait de la main-d'œuvre étudiante.

Certains étudiants sont réembauchés les années suivantes pour occuper les mêmes postes. Monsieur Monpetit nous a fait part également de ses observations concernant les attraits touristiques de la région: «Plusieurs petites municipalités de la région ont ouvert des bureaux d'information touristique pour répondre à la demande des clients».

En effet, au CRHC-É de Cowansville, sept employeurs ont déjà eu recours à nos services afin d'embaucher plus de 15 étudiants pour répondre à la demande. Il y a donc un lien significatif entre

les emplois offerts aux étudiants et le développement touristique de la région.

Joannie Boulet, étudiante au niveau secondaire a pu décrocher son emploi grâce aux attraits touristiques de la région: «C'est mon premier vrai employeur qui me donne la chance de travailler». Elle occupe un poste de guide à l'école du Rang Campbell de Sainte-Sabine et elle effectue des visites guidées dans cette ancienne école de rang.

«J'apprends aussi des autres personnes plus âgées que moi qui viennent visiter et je peux transmettre ces acquis à d'autres visiteurs», ajouta-t-elle.

Il est à noter également qu'un bon nombre d'auberges, de restaurants, de parcs, de vignobles etc. embauchent aussi son lot d'étudiants pour la période estivale.

Étudiant, si tu te cherches un emploi d'été, la saison estivale t'offre encore l'occasion d'acquérir une expérience de travail enrichissante. Alors communique dès maintenant avec un agent d'emploi d'été étudiant de ta région pour connaître les postes vacants ou visite notre site Internet suivant : <http://www.qc.hrhc-drhc.gc.ca/jeunes>

Offres urgentes d'emploi étudiant

Responsable de la lingerie : À Sherbrooke, temps plein et partiel de 20 à 35 heures par semaine, 7 \$ de l'heure et possibilité de continuer à l'automne. Vérifier l'inventaire de la lingerie, bien conseiller les clients et faire les commandes. Posséder une voiture, être disponible, responsable avec ou sans expérience. Responsable de l'offre: CRHC-É Sherbrooke. Numéro de l'offre: QC20575.

Caissier(ère) : À Sherbrooke, temps partiel de 15 à 30 heures par semaine, 7 \$ de l'heure. Servir la clientèle, gérer la caisse enregistreuse et de débit, effectuer des tâches ménagères et prendre les commandes pour la livraison. Étudiant(e) au cégep ou à l'université, responsable, entrepreneurial(e), expérience un atout et être disponible pour poursuivre à l'automne. Responsable de l'offre: CRHC-É Sherbrooke. Numéro de l'offre: QC19275.

Ouvrier(ère) à la finition : À Richmond, temps plein, 9,33 \$ de l'heure avec prime selon le quart de travail de jour ou de soir, soit de 7h à 19h ou de 19h à 7h. Travailler à la finition de produits de plastique, tailler et emballer des pièces. Posséder un DES ou 2 ans d'expérience en usine minimum. Responsable de l'offre: CRHC-É Sherbrooke. Numéro de l'offre: QC18564.

Préposé(e) au service : À Sherbrooke, temps

plein et partiel de 8 à 40 heures par semaine, 7,70 \$ de l'heure et plus, selon expérience. Début le 1er novembre 2001. Fournir de l'aide aux clients pour transporter leur marchandise, diriger la circulation dans le stationnement et aider au service à la clientèle aux caisses. Posséder un DES, être disponible en tout temps et expérience de travail avec la clientèle. Responsable de l'offre: CRHC-É Sherbrooke. Numéro de l'offre: QC20678.

Préposé(e) à l'entrepôt : À Sherbrooke, temps plein et partiel de 8 à 40 heures par semaine, 7,70 \$ de l'heure et plus, selon expérience. Début le 1er novembre 2001. Charger, transporter, décharger et enregistrer la marchandise des camions aux endroits prévus. Disposer les produits avec précision et de façon sécuritaire. Posséder un DES, disponible en tout temps et expérience, un atout. Responsable de l'offre: CRHC-É Sherbrooke. Numéro de l'offre: QC20676.

Préposé(e) à l'accueil : À Eastman, temps plein, 30 heures par semaine, 8 \$ de l'heure. Accueillir les clients à la réception, prendre les réservations et faire la facturation. Responsable de l'offre: CRHC-É Magog. Numéro de l'offre: QC3667.

Sauveteur(euse) : À Potton, temps partiel les fins de semaine, 8 \$ de l'heure, salaire assuré de 16 heures minimum par semaine beau temps mauvais temps. Possibilité de vivre sur place pendant les fins de semaine avec logement payé. Surveiller les nageurs et animer durant les jours de pluie. Avoir son certificat de sauveteur national, entreprenant et initiative. Responsable de l'offre: CRHC-É Magog. Numéro de l'offre: QC7829.

Cuisinier(ère) : À Frelighsburg, temps plein, 50 heures par semaine, 500 \$ par semaine et plus, selon expérience. Préparer les repas, coordonner les aide-cuisinier(ère)s et gérer le contenu du réfrigérateur. Possibilité d'hébergement. Avoir le statut d'étudiant(e) collégial(le). Responsable de l'offre: CRHC-É Cowansville. Numéro de l'offre: QC13028.

Journalier(ère) : À Sherbrooke, 7 \$ de l'heure, début dès que possible, temps plein de jour et de soir. Être disponible pour continuer jusqu'à la fin octobre. Aider à tondre le gazon. Avoir de bonnes capacités physiques, être travailleur(e) et honnête. Posséder de l'expérience est un atout. Responsable de l'offre: CRHC-É Sherbrooke. Numéro de l'offre: QC21290.

Journalier(ère) : À Waterville et à Sherbrooke. Salaire à déterminer, temps plein de soir, de nuit et de fin de semaine. Être disponible pour poursuivre à temps partiel à l'automne. Effectuer diverses tâches reliées à la fabrication de pièces de plastique. Être disponible et polyvalent, démontrer un bon esprit d'équipe. Responsable de l'offre: CRHC-É Sherbrooke. Numéro de l'offre: QC21103.

CRHC-É Sherbrooke (819) 566-1044
CRHC-É Magog..... (819) 843-0986
CRHC-É Cowansville..... (450) 266-7142
CRHC-É Asbestos..... (819) 879-7910
CRHC-É Coaticook..... (819) 849-6899

Rédigé par Éric Boisvert et Alexandre Brien, agents d'emploi d'été étudiant au Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants (CRHC-É) de Cowansville.

À Johnville :
tout un monde de saveurs!

Cueillir des milliards de framboises
Flâner à la boutique gastronomique
Savourer des desserts délectables
Se prélasser sur la terrasse

Découvrez les plaisirs champêtres d'une framboisière pas comme les autres...

Une invitation de votre maître framboisier

Framboisière de l'Éstrie
MAÎTRE FRAMBOISIER

48, chemin Couture, Johnville
(819) 837-2126

CA Comptables agréés du Québec

Vos partenaires en affaires

**Raymond Chabot
Grant Thornton**

LA FORCE DU CONSEIL

Sherbrooke
455, rue King Ouest, bureau 500
J1H 4G3
(819) 822-4000

Lac-Mégantic
5520, rue Frontenac
G6B 1H3
(819) 583-0611

Cowansville
104, rue Sud
J2K 2N2
(450) 263-2010

Knowlton
485, chemin Knowlton, C.P. 995
J0E 1V0
(450) 242-6107

Coaticook
791, rue Cour
J1A 1L1
(819) 849-9171

Richmond
139, Principale Nord
J0B 2H0
(819) 826-5559

Thetford Mines
267, Notre-Dame Sud
G6G 1J7
(418) 335-7511

Disraéli
1504, rue Champoux
G0N 1E0
(418) 449-3875

Weedon
241, 2e Ave.
J0B 3J0
(819) 877-2200

Site Internet : www.rcgt.com

**Gagnon, Guérin,
Crook & Ass.**

Société en nom collectif

Comptables Agréés

Sherbrooke

155, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z4
Téléphone: (819) 823-2453
Télex: (819) 566-7515

JOLY RIENDEAU

COMPTABLES AGRÉÉS

UNE ÉQUIPE DE
PROFESSIONNELS
QUI ONT CHOISI
DE CONSEILLER
LA PME

3490, rue Galt Ouest
Sherbrooke (Québec)
J1H 5G9

Tél.: 819.566.2575
Télex.: 819.566.2867
www.jolyriendeau.com

Dennis Glezos c.a.

Maximiser la rentabilité de votre entreprise... voilà notre objectif
Lennoxville (819) 823-0800

Pierre Robert c.a.

2140, rue King Est
Bureau 200
Fleurimont J1G 5G6
819 822-3133

Consultant en
gestion financière
d'entreprises

**Rodrigue
Chartier**

COMPTABLES AGRÉÉS

René Rodrigue, CA Pierre Chartier, CA
100, rue Richmond, Sherbrooke, 565-7878
52, rue Principale N., Richmond, 565-7878

**Ghislaine
Rochelleau**

4777, Boul. Bourque, suite 11
Rock Forest (Québec) J1N 2G6
Téléphone: (819) 822-3224
Télécopieur: (819) 822-3574

Ordre des comptables agréés du Québec 680, rue Sherbrooke ouest, 7e étage, Montréal, Québec, H3A 2S3 Téléphone (514) 288-3256

Le commerce de gros bat son record

Presse Canadienne
OTTAWA

Le commerce de gros «a atteint un sommet inégalé» en mai, grâce à des gains un peu partout, notamment dans les secteurs du matériel agricole et du bois, indiquait hier Statistique Canada.

Les grossistes ont ainsi vendu pour 32,7 milliards \$, en croissance de 1,8 pour cent sur avril; le record précédent, de 32,4 milliards \$, avait été atteint en

juillet 2000. Les ventes de mai dépassaient aussi de 2,4 pour cent celles du même mois en 2000.

Des onze secteurs répertoriés, neuf étaient en hausse, dont ceux des machines et matériel agricoles (7,5 pour cent), du bois et des matériaux de construction (+5,7) ainsi que des véhicules automobiles, pièces et accessoires (+3,6).

Les deux secteurs en baisse étaient celui des ordinateurs, logiciels et autre électronique (-3,1 pour cent) et celui des boissons, médicaments et tabac

(-0,2 pour cent). Au Québec, en mai, les ventes des grossistes totalisaient 6,65 milliards \$, en hausse de 0,9 pour cent versus avril et de 2,9 pour cent par rapport à mai 2000.

En Ontario, il s'est placé pour 16,11 milliards \$ de marchandises, un gain de 1,2 pour cent en un mois, et de 0,5 pour cent sur un an. Au Nouveau-Brunswick, le chiffre totalisait 424 millions \$, suivant des gains de 10,4 et 3,2 pour cent sur les deux mêmes laps de temps.

En bref

La Baie s'attend à des résultats décevants

TORONTO (PC) — La Compagnie de la Baie d'Hudson, qui exploite les magasins La Baie et Zellers, a prévenu, hier, que ses prochains résultats souffriront de la faible demande pour le vêtement.

À la Bourse de Toronto, cet avertissement a fait reculer le titre, qui a perdu 1,36 \$ à 17,85 \$, pour un volume de transactions évalué à 1,2 million d'actions.

Pour le deuxième trimestre, qui finit le 31 juillet, la compagnie s'attend à un bénéfice net entre 8,4 et 12,6 millions \$, à l'exclusion d'éléments non récurrents tel un «impact favorable de changements aux règles comptables», indique un communiqué.

Ce serait certes mieux que la perte de 11,4 millions \$ subie au premier trimestre, mais moins bon que le profit de 16,8 millions \$ dégagé lors du trimestre comparable, un an plus tôt.

La division hôtelière du CP a des projets de croissance

TORONTO (PC) — Fairmont, la division hôtelière du Canadien Pacifique qui volera de ses propres ailes une fois que sera complété le fractionnement en cinq sociétés distinctes du conglomérat, se croit «en bonne position» pour croître sur le marché nord-américain.

La société, qui exploite certains des hôtels les plus réputés au pays tels que le Château Frontenac à Québec et le Royal York à Toronto, a fait part hier d'une baisse de 10 pour cent de son bénéfice net au deuxième trimestre par rapport à la même période de l'année dernière.

Fairmont a enregistré un bénéfice net de 28,7 millions \$ au deuxième trimestre, en baisse par rapport aux 32,2 millions \$ de la période correspondante de l'année dernière. Les revenus ont légèrement augmenté, passant de 147,3 millions \$ il y a un an à 152,2 millions \$.

Le groupe Saputo se restructure

MONTREAL (PC) — Le groupe Saputo se restructure en mettant en place quatre divisions d'affaires, qui auront chacune leur président et chef de l'exploitation.

La division fromage pour le Canada sera dirigée par Dino Dello Sbarba, celle du fromage pour les États-Unis par Lino Saputo fils, celle du lait par Randy Williamson et celle de la boulangerie par Daniel Boulais.

MM. Dello Sbarba et Saputo fils sont tous deux à l'emploi de Saputo depuis plusieurs années. M. Williamson était chef de l'exploitation de Dairyworld Foods jusqu'à l'acquisition de cette dernière par Saputo, en début d'année. Quant à M. Boulais, il était vice-président chez Culinar au moment où cette dernière est passée sous le contrôle de Saputo, en 1999.

Les nouveaux présidents et chefs de l'exploitation relèveront directement du président du conseil et chef de la direction, Lino Saputo.



RÉALISEZ VOTRE RÊVE

LE RÊVE DE DEVENIR VOTRE PROPRE PATRON!

Nous sommes à la recherche d'une agente/d'un agent de poste d'essence pour Sherbrooke et Victoriaville

Canadian Tire est le principal distributeur indépendant d'essence au Canada. Nous vous offrons aujourd'hui l'occasion de devenir agent de la Division pétrolière. Chaque année, Canadian Tire vend plus d'un milliard de litres d'essence grâce à un réseau comptant plus de 190 postes situés dans des endroits stratégiques ou à proximité de l'un de ses quelque 400 magasins associés.

Si vous possédez les qualités recherchées et êtes prêts à investir un capital minimum, Canadian Tire a pour vous une occasion unique de devenir exploitant d'un poste d'essence sous une bannière dont la réputation n'est plus à faire. En plus de cette renommée, vous pourrez compter sur un soutien continu, un fort pouvoir d'achat, un soutien marketing à l'échelle nationale et la force d'une organisation dont l'efficacité ne fait plus de doute. Vous pourrez participer à ce succès! Le bilinguisme est un atout. Le masculin est employé dans ce texte comme genre neutre pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.

Pour des détails concernant cette exceptionnelle occasion d'affaires, envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (416) 544-6163

Canadian Tire - Division pétrolière
Relations avec les agents : 2180, rue Yonge, 17e étage
Toronto (Ontario) M4S 2B9

AVIS DE NOMINATION

LE GROUPE INVESTORS ACCUEILLE



Madame Joanne Quirion

Les Services Investors Limitée sont une société membre du Groupe Investors inc. l'une des principales sociétés de services financiers du pays. Depuis plus de 75 ans, le Groupe Investors fait figure de pionnier dans le secteur des services financiers en offrant une gamme complète de produits et services.

Le Groupe Investors gère actuellement plus de 40 milliards de dollars d'actif pour plus d'un million de Canadiens.

Pour de plus amples renseignements veuillez composer le (819) 566-0666

www.investorsgroup.com



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE

Les Services Investors Limitée
Cabinet de services financiers
49021

Tout à coup, tous les autres VUS de luxe ont l'air de prétendants au trône...



Propulser vers le futur.

INFINITI

48 000\$ PDSF*

QX4 2001 Le nouveau QX4 2001 d'Infiniti. Quel autre véhicule utilitaire sport peut prétendre à autant de puissance, de luxe

et de robustesse en plus d'une aussi fière allure? • Moteur V6 240 chevaux avec 265 lb/pi de couple, l'un des meilleurs de sa catégorie • Capacité inégalée (dans sa catégorie) de remorquage de 5 000 lb • Traction aux quatre roues «tout mode» exceptionnelle • Garantie exemplaire de 4 ans/100 000 km • Incroyablement bien équipé avec plus de 100 caractéristiques de série incluant un élégant intérieur de cuir et un toit ouvrant, le tout pour seulement 48 000 \$*. www.infiniticanada.com



SHERBROOKE

I N F I N I T I

4280, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST
(819) 823-8008

*Taxes, immatriculation, assurance, frais de transport et de préparation en sus. Taux de location avantageux aussi disponibles.

TUPPERWARE VENTE D'ÉTÉ SPECTACULAIRE!

JUSQU'À 70% DE RABAIS... ET NOUS PAYONS LES TAXES!

Produits exclusifs, nouveautés, lancement d'août
Amenez un(e) ami(e) et recevez une prime!
« Payez et emportez » (argent comptant seulement)

Apportez cette annonce et nous vous remettons gratuitement un produit Tupperware!

Date : Mardi 24 juillet 2001

Heure : 17 h 00 à 22 h 00 (Lancement à 19 h 30)

Lieu : Auberge Élite, 4206, rue King O., Sherbrooke

Pour informations, n'hésitez pas à vous adresser à :

Huguette Vanasse, gérante (819) 838-5075, pag. : (819) 348-4953

Marie-Anne Richer, gérante (450) 532-5959

Au plaisir de vous rencontrer le 24 juillet!

5141

50181

Carrières et professions

CUISINIER - CUISINIÈRE RÉSIDENTE PERSONNES ÂGÉES

Une résidence pour personnes âgées d'environ 150 unités, située à Sherbrooke, est à la recherche d'un(e) cuisinier (ère).
Poste de jour, 72 heures/2 semaines.
Sous l'autorité du chef cuisinier la personne devra produire, développer et contrôler les activités des opérations et de la production du service alimentaire en accord avec les objectifs de l'employeur et les budgets autorisés.
Nous offrons des conditions salariales intéressantes selon les qualifications et la politique de l'établissement.
La personne recherchée devra avoir la formation et les aptitudes suivantes :

- Détenir une formation en cuisine d'établissement ou l'équivalent;
- Connaître et avoir expérimenté le travail en milieu institutionnel
- Faire preuve d'autonomie, de leadership et de créativité.
- Habileté à établir des contacts avec la clientèle.

Confidentialité assurée.
Faire parvenir votre c.v. avant le 31 juillet par télécopieur au (819) 564-6809
51312



Quebecor World

ST-JEAN

Quebecor World St-Jean est à la recherche d'un candidat pour combler le poste de :

MÉCANICIEN (Quart de nuit)

Le candidat retenu possèdera une expérience pertinente en mécanique dans le domaine de l'imprimerie. Il saura faire preuve d'initiative et démontrera un grand sens de l'organisation.

Nous offrons des salaires concurrentiels ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous rencontrez ces exigences, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :

Service des ressources humaines
QUEBECOR WORLD ST-JEAN
800, boul. Industriel - Bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8G4

Télécopieur : (450) 348-2266

51795



Lauréate du prix reconnaissance Estrie - 2001 dans la catégorie grande entreprise secteur manufacturier, notre entreprise spécialisée dans la conception et la fabrication de produits en acier connaît actuellement une croissance sans précédent. Dans le but de répondre à nos besoins, nous sommes à la recherche d'un(e)

RESPONSABLE DES RESSOURCES FINANCIÈRES

La personne recherchée sera responsable de gérer l'ensemble des opérations comptables et budgétaires des usines de Sherbrooke et de Lennoxville.

Bilingue, vous possédez une formation universitaire en comptabilité ou l'équivalent et un minimum de cinq années d'expérience pertinente, dont une année dans le domaine manufacturier. Une bonne connaissance du prix de revient et de l'informatique est essentielle.

RNG Pro-Tech inc. offre des salaires compétitifs et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont invitées à transmettre le plus tôt possible leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

RNG PRO-TECH INC.
800, RUE CABANA
SHERBROOKE, QUÉBEC
J1K 3C3
Télécopieur : (819) 563-2981

51896

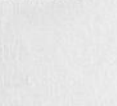
Technicienne ou technicien en électrotechnique

Faculté de génie, Département de génie électrique et de génie informatique



Fonction

Sous la supervision de la personne supérieure immédiate, la personne titulaire de ce poste conçoit, installe, vérifie, entretient, répare et modifie des circuits, appareils, instruments et systèmes électroniques, électriques et informatiques. Elle assiste et conseille techniquement les personnes de son unité de travail ou celles qui lui sont référées sur le fonctionnement des appareils ou des systèmes sous sa responsabilité. Elle discute avec les personnes concernées des projets et expériences qu'elles veulent entreprendre afin de bien en comprendre l'orientation, la précision requise et les exigences techniques. Elle assume la responsabilité de l'aspect technique de tous les travaux requis pour la réalisation de ces projets et expériences et prépare des estimations de temps et de coûts des projets. Elle conçoit, dessine, modifie, construit et installe des circuits, appareils et instruments électroniques, électriques, hydrauliques, informatiques, optiques et pneumatiques et elle effectue les calculs nécessaires.



L'Université de Sherbrooke sollicite des candidatures pour combler un poste régulier à temps complet pour son Département de génie électrique et de génie informatique de la Faculté de génie.

Exigences

Posséder un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en technologie du génie électrique dans le programme de technologie de l'électronique industrielle, option électrodynamique ou une scolarité équivalente. Posséder une expérience minimale de deux ans.

Avoir une bonne connaissance de l'électronique numérique et de l'électronique de hautes fréquences ainsi que des systèmes de télécommunication.

Réception des candidatures

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de l'offre d'emploi, au plus tard le 9 août 2001, avant 16 h à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
Offre d'emploi n° 01-1-02-47
2500, boul. de l'Université
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Les conditions de travail sont régies par les conventions collectives en vigueur. L'Université respecte le principe d'égalité en emploi pour les femmes.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

51618

TECHNICIEN(NE) DE CHARIOT ÉLÉVATEUR POUR DESSERVIR L'EST DU QUÉBEC

Une entreprise de chariot élévateur recherche :
Minimum cinq ans d'expérience dans le domaine du chariot élévateur
Connaissance en systèmes propane et électrique
Rémunération selon expérience
Excellents avantages

LIFTOW LIMITÉE
3956, boul. Industriel
Sherbrooke, Québec
J1L 2T8
Télécopieur : 819 348-1719
Attention : Diane Nolin 49920

Entreprise établie en Estrie est présentement à la recherche d'une personne pour combler le poste de :

GÉRANT DE QUINCAILLERIE

- Relevé de la maison mère, vous serez responsable de la bonne gestion de ce point de vente. Vous aurez à orchestrer les activités afin de bien répondre aux besoins de votre clientèle.
- Titulaire d'une formation en administration et/ou d'une solide expérience en gestion de personnel et en gestion d'inventaire, vous vous démarquerez par votre leadership et votre souci du bon service à la clientèle. Le dynamisme, la débrouillardise et l'autonomie sont des qualités recherchées.
- Si vous désirez évoluer dans un milieu stimulant où l'on reconnaît l'apport de chacun, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 31 juillet 2001 à :

CASIER 176
LA TRIBUNE
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8

Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi. 51412

ON RECHERCHE TECHNICIEN/CONCEPTEUR

Disponible vers la mi-août
Temps plein (40 heures/semaine)

- D.E.C. ou D.E.P. en mécanique industrielle
- Connaissance Autocad 14 et 2000
- Autonomie
- Dextérité manuelle

Salaires selon compétences

Poste ouvert aux hommes et aux femmes

Envoyer curriculum vitae à :

OVOTECH INC.
C.P. 475
2020, RUE GIROUARD
ST-HYACINTHE, QUÉBEC
J2S 7B8

49499

GÉRANT CENTRE JARDIN

- Au sein d'une entreprise sérieuse établie en Estrie depuis plusieurs années, vous aurez à diriger l'équipe de ventes, déterminer les inventaires nécessaires au bon fonctionnement de ce service et voir à la satisfaction de la clientèle.
- Vous devrez posséder un diplôme en horticulture et au moins trois à cinq ans d'expérience dans le domaine. La connaissance de l'anglais et l'expérience en supervision de personnel sont des atouts majeurs. Vous avez à cœur le travail d'équipe et le service à la clientèle, alors ce défi est pour vous.
- Si vous voulez évoluer dans un milieu stimulant où l'on reconnaît l'apport de chacun, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 31 juillet 2001 à :

CASIER 176
LA TRIBUNE
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8

Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi. 51411



Technicien / technicienne en architecture (résidentielle)

Nous sommes une entreprise manufacturière oeuvrant dans le domaine de la maison modulaire depuis 30 ans. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler des postes de techniciens en architecture.

PRINCIPALES FONCTIONS
Exécuter des plans architecturaux détaillés à partir de contrats et croquis afin de faciliter la mise en oeuvre des travaux de construction.

EXIGENCES
- Posséder un DEC en architecture.
- Connaître le code national du bâtiment.
- Être débrouillard et à la recherche de défis.
- Avoir un esprit d'initiative.
- Être capable de travailler en équipe.
- Connaître le logiciel Autocad; être bilingue.
- Avoir une expérience dans le domaine des atouts.
- Toute autre formation ou expérience pertinente sera considérée.

CONDITIONS DE TRAVAIL
- Travail à temps plein (40 heures par semaine).
- Salaire compétitif relié aux compétences.
- Programme d'avantages sociaux intéressants.

Si vous avez envie de relever ce défi et de vous joindre à une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les Maisons Alouette
À l'attention de Pierre Brien
316, rue Principale Ouest
Ste-Anne-de-la-Rochelle
(Québec) J0E 2B0
TÉLÉC (450) 539-0335

Nous sommes situés à 20 minutes de Granby et à 30 minutes de Sherbrooke. 51033

OFFRE D'EMPLOI

La maison des jeunes le Spot jeunesse de Sherbrooke est à la recherche d'une personne pouvant assumer le poste suivant :

COORDONNATEUR / COORDONNATRICE

Nature de la fonction :
- diplôme universitaire ou expérience pertinente dans le domaine de la social;
- connaissance de la clientèle jeunesse;
- connaissance des organismes communautaires et jeunesse de la région;
- capacité à effectuer du travail terrain avec les jeunes (intervention, animation);
- capacité d'effectuer des représentations pour la maison des jeunes;
- capacité d'analyse et de synthèse des enjeux stratégiques et politiques;
- capacité de travailler et supporter l'équipe d'intervenants;
- capacité de rédaction;
- connaissance de l'informatique;
- disponibilité (horaire variable).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C. V. par courriel ou par la poste avant le 28 juillet 2001 à l'adresse suivante :

Comité de sélection
Maison des jeunes le Spot jeunesse
525, rue Galt Ouest, Sherbrooke (Québec) J1H 1Y8
ou: carrier@abacom.com

50831

La Tribune groupe sous cette rubrique, les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les gens de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en composant simplement:

564-5450

RECHERCHONS



le professionnalisme

Situé dans la région de Coaticook, Groupe Cabico Inc., un important manufacturier d'armoires de cuisine et de salles de bain ayant à son emploi plus de 650 salariés, recherche présentement un(e) :

Conseiller(ère), Ressources humaines

Relevé du directeur des ressources humaines, vous sélectionnez et recrutez le personnel de production. Tout en élaborant un programme de formation et d'évaluation concernant le rendement du personnel, vous participerez à l'implantation d'un logiciel en ressources humaines, assurerez le suivi des dossiers en santé et sécurité du travail et collaborerez aux dossiers relatifs aux relations de travail.

Vous possédez un baccalauréat en administration, option gestion des ressources humaines, ou en relations industrielles ainsi que 3 années d'expérience dans un poste de généraliste en milieu industriel. Votre formation constitue un élément complémentaire à votre expérience. Bilingue (4/5), vous avez d'excellentes connaissances en informatique (Microsoft Office).

Merci de faire parvenir votre CV sans tarder!

Adecco, 65, rue Belvédère Nord, bureau 300, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7

Télécopieur : (819) 346-1567

Courriel : nancy@decouvrez.qc.ca

Nous soucrivons au principe d'équité en matière d'emploi. 51898



www.decouvrez.qc.ca



UNIVERSITÉ BISHOP'S

L'Université Bishop's recherche des personnes qualifiées pour les postes suivants :

SPÉCIALISTE EN SUPPORT DE MÉDIAS ET DE MATÉRIEL D'INFORMATIQUE pour les services des technologies de l'information (poste régulier à temps complet)

Les candidatures doivent être soumises pour le 6 août

Tous les détails se retrouvent sur le site Web de l'Université à www.ubishops.ca/ssmm

CONSEILLER D'ORIENTATION pour le centre d'orientation étudiant (poste temporaire à temps complet)

Les candidatures doivent être soumises pour le 27 juillet

Tous les détails se retrouvent sur le site Web de l'Université à www.ubishops.ca/couns

ADJOINTS UNIVERSITAIRES EN THÉRAPIE pour le centre de médecine sportive (deux postes temporaires à temps complet)

Les candidatures doivent être soumises pour le 27 juillet

Tous les détails se retrouvent sur le site Web de l'Université à www.unibishops.ca/ther

CONCIERGE TRAVAUX LOURDS : un poste régulier à temps complet est disponible. La capacité de travailler seul et de bien s'entendre avec les étudiants et les confrères de travail est requise.

Une expérience préalable en conciergerie, travaux lourds, serait un atout.

Le taux horaire varie de 12,95\$ à 14,80\$

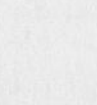
Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre candidature, incluant un c.v., au plus tard le 27 juillet, 16 h 30, à M. Claude Bacon, superviseur, entretien ménager, Université Bishop's, C.P. 5000, Lennoxville, Québec J1M 1Z7

51894

Conseillère ou conseiller pédagogique en nouvelles technologies

Faculté des lettres et sciences humaines

L'Université sollicite des candidatures pour combler un poste régulier à temps complet.



Fonction

La personne recherchée agira comme conseillère ou conseiller pédagogique et effectuera les tâches associées aux activités liées à l'intégration des nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC) à l'enseignement et à la formation. Ces activités visent essentiellement à sensibiliser, à appuyer et à conseiller le personnel enseignant en ce qui a trait à l'utilisation des NTIC. Elle sera appelée à jouer un rôle situé à la jonction du « pédagogique » et du « technologique », une jonction, toutefois, où la technologie demeure au service de la pédagogie.

Exigences

Posséder un diplôme de 2^e cycle en communication, en sciences humaines ou dans une discipline connexe. Avoir une expérience d'au moins trois ans dans un travail comportant des responsabilités reliées à l'utilisation et à la conception des NTIC et avoir de ce fait une expérience de l'enseignement.

Exigences

Connaître le domaine de l'intégration des NTIC à l'enseignement. Posséder une habileté à diriger du personnel et à travailler en équipe. Posséder une excellente maîtrise de la langue française écrite et parlée. Manifester des qualités de créativité, d'autonomie et de leadership.

Réception des candidatures

Prière de faire parvenir un curriculum vitae accompagné du nom de trois personnes pouvant faire des recommandations à l'appui de votre candidature, avant 16 heures, le 9 août 2001 à :

Service des ressources humaines
Offre d'emploi n° 01-3-31
Université de Sherbrooke
2500, boul. de l'Université
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

L'Université dispose de mesures d'aide pour les personnes qui sont en voie d'obtention de leur doctorat.

Les conditions de travail sont régies par les conventions collectives en vigueur. L'Université respecte le principe d'égalité en emploi pour les femmes.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

51617

Centre-du-Québec

Prenez la ligne de départ à Victo

Gilles Besmargian
VICTORIAVILLE

Le mercredi 1er août, la population des Bois-Francs est conviée à l'événement «Prenez la ligne de départ» au centre-ville de Victoriaville.

question de se mettre dans l'ambiance du 32e Grand prix de Trois-Rivières qui aura lieu dans les jours suivants.

La Société de développement commercial (SDC) du centre-ville/Rues principales, en collaboration avec les dirigeants du Grand prix, offre ainsi aux amateurs de courses de la région

l'opportunité de vivre la frénésie de l'événement des 3, 4 et 5 août en Mauricie. Dès 17 h 30, les gens pourront assister à des démonstrations d'arrêt au puits sur la rue Notre-Dame, entre Perreault et De Bigarre.

Ils pourront également satisfaire leur curiosité et se laisser impressionner par une exposition de bolides de course des plus performants, aussi exotiques les uns que les autres. Le centre-ville accueillera pour l'occasion une dizaine de Ferrari, une Formule Ford, une Formule 2000, un CASCAR (et sa remorque de 45 pieds), une BMW Z3, une Modena 360 2001 et une automobile de la série ADL Tobacco.

Sur place au programme, une séance d'autographes avec cinq ou six pilotes de renom. Pour les amateurs de course qui aimeraient connaître la sensation de se trouver au volant d'une Formule 1 et aiguiser leurs réflexes, le Pub Caméléon installera, à même le site, des simulateurs de F-1.

Le rêve d'un enfant

Par ailleurs grâce à la SDC/Rues principales, un enfant hospitalisé à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska pourra réaliser un rêve en assistant au Grand prix de Trois-Rivières (des discussions sont en cours avec le centre hospitalier pour dénicher un jeune). L'enfant sera parrainé par le pilote de Formule Atlantique Marc-Antoine Camirand qui, au cours des deux dernières années, a terminé en première position dans sa catégorie. «Pour lui, j'espère seulement que je connaîtrai du succès», a déclaré Camirand.

Pour sa part, le président du Grand prix, Léon Méthot, a indiqué que l'activité de promotion qui se déroulera au centre-ville de Victoriaville dans quelques jours a pour but de mousser l'événement. «On sait qu'il y a beaucoup d'amateurs de course à Victoriaville et dans les Bois-Francs et nous voulons éveiller davantage leur appétit.»



La présidente d'honneur de la septième édition du Festival jeunesse de Victo, Danielle Croteau (au centre), est entourée, dans l'ordre habituel, des porte-parole Jean-Luc Lavigne et Julie Morin, de la responsable des communications Magali Roy et du coordonnateur de l'événement Eric Désilets.

Les jeunes ont rendez-vous au sommet

Gilles Besmargian
VICTORIAVILLE

«Rendez-vous au sommet.» Tel est le thème de la septième édition du Festival jeunesse de Victo qui aura lieu les 16, 17 et 18 août, sur le mont Arthabaska. A ce jour, tous les éléments nécessaires sont réunis pour faire de ce festival l'événement le plus branché de l'été au Centre-du-Québec.

L'édition 2001 présente une programmation dynamique avec un nombre record d'inscriptions, une hausse de 60 pour cent par rapport à l'an passé. Détail intéressant, environ 40 pour cent de toutes les inscriptions proviennent de l'extérieur de la capitale des Bois-Francs.

Dans moins d'un mois, quelque 160 jeunes s'exécuteront donc sur scène (arts visuels ou de la scène) au Pavillon Arthabaska, une trentaine exposeront leurs créations sous le chapiteau et une dizaine d'autres animeront différentes activités sur le site. D'autres sont inscrits aux ateliers de formation (photo, djembé, cirque, peinture et initiation à la boxe), les 16 et 19 août. Il est toujours temps de s'inscrire au 751-0845. Chaque atelier coûte 5 \$.

Au dire du coordonnateur Eric Désilets, la programmation 2001 se caractérise par sa diversité et représente un heureux mélange d'originalité et de qualité. «Chaque soirée, de 18 h à 2 h, aura son style particulier. Soirée cabaret et groove le jeudi, québécoise et punk reggae le vendredi et rock-punk-métal le samedi. Simultanément avec

les prestations sur scène, des animations 2D et 3D seront projetées sur un écran géant. De plus, précise-t-il, chaque soir les jeunes pourront se joindre au Jam de tam-tam sous le chapiteau prévu à cet effet.»

Mentionnons que la grande fête s'amorcera le jeudi 16 août, à 17 h à la Vélodrome, au centre-ville de Victoriaville, par un défilé d'ouverture qui se rendra jusqu'au Collège Sacré-Cœur. La population est d'ailleurs invitée à participer à la marche jeunesse et ce, en portant des vêtements de couleur, en brandissant des affiches ou en jouant un instrument de musique.

Pour la première année au festival, les jeunes auront la possibilité de faire du camping sauvage à proximité du site moyennant un déboursé de 2 \$. De plus, la population pourra bénéficier d'un service de navette par autobus gratuit pour se rendre sur le mont Arthabaska. Jeudi, vendredi et samedi, quatre départs sont prévus entre 19 h et 21 h 15, à différents endroits sur Notre-Dame ou Bois-Francs. Pour le retour, on parle de 0 h 15, 1 h 15 et 2 h 15.

Les 200 premiers festivaliers à se présenter sur le site après 18 h, le 16 août, seront éligibles au tirage d'un certificat cadeau d'une valeur de 200 \$ de Vélo Plein Air.

Agrémentée d'une épluchette de blé d'inde, la journée de dimanche s'adresse à la famille. Pour obtenir des informations supplémentaires sur le déroulement du Festival jeunesse de Victo, on consulte le site Internet de l'événement au www.festivaljeunesse.vic.qc.ca

En bref

Élections à Saint-Germain

DRUMMONDVILLE (EL) - Le dimanche 5 août prochain, les citoyens du district numéro six de Saint-Germain-de-Grantham devront élire l'un des deux candidats au poste de conseiller laissé vacant par Germain Bélanger élu maire par intérim de la municipalité.

Ainsi, Gilles Perreault, agriculteur et Roger Fortin, se font la lutte. L'élection se tiendra le dimanche 5 août à la salle municipale de Saint-Germain-de-Grantham.

Les citoyens voulant se prévaloir de leur droit de vote par anticipation pourront le faire le dimanche 29 juillet aux bureaux de l'hôtel de ville.

tes, à la production et la diffusion d'un répertoire culturel, à la réalisation d'activités d'animation ainsi que d'autres initiatives visant la promotion des arts et de la culture et la mise en valeur des ressources patrimoniales locales.

Une première assemblée générale pour Fonda-Mentale

DRUMMONDVILLE (EL) - Lors de son assemblée générale annuelle du 11 juillet dernier, la Fondation Fonda-Mentale a dévoilé les activités de financement qu'elle tiendrait au cours de l'année à venir.

La Fondation soutient les activités du Réseau d'aide Le Tremplin en amassant les fonds nécessaires à son fonctionnement. De la sorte, elle tiendra durant l'automne une vente aux enchères, un spectacle bénéfique et un dîner conférence sur la meilleure gestion de la santé mentale. Puis, elle organisera au printemps un tournoi de golf, une loterie et finalement sa campagne de financement annuelle en mai.

Durant cette réunion, les états financiers ont été adoptés et par le fait même, une résolution de remerciement à la firme de comptables agréés Verrier, Paquin, Hébert qui a réalisé le travail bénévolement.

Enfin, la rencontre a donné lieu à l'élection du nouveau conseil d'administration qui accueille un nouvel administrateur, Marc Morin. Pour ce qui est du conseil exécutif, Jean-Guy Moreau occupe à nouveau la présidence, Richard Bourbeau la vice-présidence, Sylvie Lessard, trésorière et Guy Châteauneuf, secrétaire.



Au volant d'une Formule Ford 1600, le président de la SDC centre-ville de Victoriaville, Éric Lefebvre, est accompagné, de gauche à droite, du président du Grand prix de Trois-Rivières, Léon Méthot, d'un membre du comité organisateur de «Prenez la ligne de départ» André Ayoite, de l'hôte Patrice Croteau, du pilote de Formule Atlantique Marc-Antoine Camirand, du directeur général de la SDC Michel Charpentier et du pilote de Formule Ford Marcel Lafontaine de Victoriaville.

Carrières et professions

La Tribune groupe sous cette rubrique, les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les gens de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en composant simplement:

564-5450

Nos clients nous confient
leur argent en toute confiance
Vous pouvez en faire autant
Avec votre avenir

Securicor service de valeurs est le leader au Canada dans le domaine du transport de valeurs et de services connexes. Possédant 35% de la part du marché et gérant des affaires qui atteignent 100 millions de dollars au Canada.

Pourquoi ne pas investir votre avenir dans une entreprise prête à se bâtir un nom au Canada grâce à une technologie de pointe, à des gens à l'esprit ouvert et à un service exceptionnel? Nous recherchons pour la région de Sherbrooke:

PRÉPOSÉS(ES) AU GUICHET AUTOMATIQUE ET TRANSPORT DE VALEURS

Temps partiel avec heures garanties et sur appel

Si vous possédez un secondaire V et que vous détenez un permis d'acquisition et de possession d'arme à feu, vous êtes le candidat recherché pour ce poste.

Vous devez être disponible de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine. Vous devez être capable de travailler sous pression. De plus, l'arme à feu fait partie de l'équipement de travail de tous les jours.

securicor service de valeurs

Att.: Pascal Forand
4340, boul. Industriel, Sherbrooke, Qc J1L 2S8
Télécopieur: (819) 346-5623

Équité en matière d'emploi
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront appelées. 51838

Notre client, une municipalité des Cantons-de-l'Est desservant une population bilingue d'environ 1000 habitants, est à la recherche d'un ou d'une:

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(ÈRE)

RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du Conseil de la municipalité, vous devrez assurer la gestion quotidienne du bureau municipal, incluant la comptabilité, la tenue des livres, le suivi budgétaire. Également, vous serez appelé à rédiger les procès-verbaux, assurer le suivi des décisions du conseil et gérer les archives de la municipalité.

EXIGENCES

Vous possédez un diplôme d'études collégiales (universitaires seraient un atout) dans le domaine du droit et/ou de l'administration. De plus, vous avez à votre actif une expérience dans le domaine municipal et une connaissance des lois régissant les municipalités et des principaux logiciels de gestion et de comptabilité. Il est essentiel d'être capable de s'exprimer adéquatement et d'écrire dans les deux langues officielles.

CONDITIONS

Rémunération compétitive basée selon votre profil d'expérience.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 juillet 2001 à l'adresse suivante:

GAGNON, GUÉRIN, CROOK & ASS.
Comptables agréés
Poste de secrétaire-trésorier(ère)
155, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke, Québec
J1J 2Z4

51616

Situé dans la région du parc industriel de Sherbrooke, nous sommes à la recherche d'un ou d'une personne pour combler le poste de:

GÉRANT D'ENTREPÔT (RÉCEPTION/EXPÉDITION)

Nous sommes spécialisés dans la vente au détail.

Relevant du superviseur d'entrepôt, vous verrez à la réception et à l'expédition des marchandises, de même qu'à l'aménagement des lieux. Vous dirigerez une équipe de six à huit personnes.

Exigences: vous devez posséder une formation dans un domaine connexe au poste offert, cinq années d'expérience pertinente et une bonne connaissance de l'informatique ainsi que de l'approvisionnement. Vous êtes responsable, savez travailler sous pression et faites preuve d'habileté pour la communication.

Le salaire, assorti d'avantages sociaux, sera établi selon l'expérience et la compétence. Merci de faire parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:

La Tribune
CASIER 177
1950, rue Roy
Sherbrooke, Québec
J1K 2X8

51924

PHARMACIENS(NES)

Temps complet ou partiel

Nous offrons une rémunération parmi les plus avantageuses: REER collectif, primes, allocation pour formation continue, remboursement du permis d'exercice ainsi qu'un environnement professionnel avant-gardiste.

Possibilité de stage pour étudiant de quatrième année

Nous payons vos frais de déménagement!

Pour plus d'information, communiquez avec M. Christian Bourque

Au (819) 820-1212 ou envoyez votre c.v. par télécopieur au (819) 820-1146

JEAN COUTU

4870, boul. Bourque
Rock Forest
(À 2 min. de Sherbrooke)

51725

LE GROUPE

Beaucage

Leader dans le monde de l'automobile au Québec avec plus de treize concessions. À cause de son expansion actuelle et de ses futures acquisitions le Groupe Beaucage requiert les services:

Adjoint au directeur commercial (F&I)

Avec expérience comme directeur commercial Poste du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

AUTRES POSTES DISPONIBLES:

Représentants Technicien (mécanicien) Préposé au service Laveur (avec expérience)
Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

GROUPE BEAUCAGE
4339, BOUL. BOURQUE
ROCK FOREST, QUÉBEC
J1N 1S4
Télécopieur: (819) 564-2836
Courriel: groupebeaucage@netrevolution.com

49923

Ottawa appuie le Protocole de Kyoto

Associated Press
BONN

Le Canada a fermement appuyé le Protocole de Kyoto, hier, et assuré qu'il le ratifierait même si les Américains refusaient de le faire.

Le gouvernement canadien a en outre fait savoir qu'il ne partageait aucunement la perception de Washington, selon lequel ce traité sur les changements climatiques présente des lacunes.

«Nous ne croyons pas que le Protocole de Kyoto comporte des failles, comme les Améri-

cains l'ont affirmé», a déclaré en conférence de presse le vice-premier ministre canadien, Herb Gray, peu après son arrivée à la conférence internationale sur les changements climatiques, à laquelle prennent part 178 nations. «Nous sommes certainement en désaccord avec eux à ce sujet. Nous allons ratifier le protocole sans les Etats-Unis.»

Le premier ministre Jean Chrétien a également confirmé que le Canada comptait entériner l'accord. Lors du Sommet du G8 à Gênes, en Italie, il a affirmé hier aux journalistes que le Canada réglait des «questions techniques» lors de la rencontre de Bonn, mais «nous voulons ratifier le

traité».

Le président des Etats-Unis, George Bush, a rejeté en mars l'entente de Kyoto, conclue en 1997, jugeant qu'elle porterait atteinte à l'économie américaine. La délégation américaine à Bonn se fait ainsi plutôt discrète.

M. Gray, qui remplace dans l'ancienne capitale de la République fédérale d'Allemagne le ministre de l'Environnement, David Anderson, victime d'une fracture du bassin, a dit s'être rendu à Bonn afin «de faire avancer les choses», mais qu'il défendrait également la position du Canada, en faveur de l'octroi de crédits pour les forêts et les sols, qui absorbent le gaz carbonique (CO2) pré-

sent dans l'atmosphère — les «puits de carbone».

Cette question, l'une des plus importantes à être débattues à Bonn, oppose le Canada, le Japon, l'Australie et la Russie, d'une part, à l'Union européenne, d'autre part. Les Européens souhaitent que ces crédits aux puits de carbone soient strictement limités.

«Ce que nous proposons ici, c'est une simple reconnaissance de l'importance de la gestion forestière d'ensemble», a déclaré un haut fonctionnaire canadien, jeudi, lors d'une conférence téléphonique depuis Bonn.

Il ne faut pas compter que sur l'État pour vivre sa retraite

Norman Delisle (PC)
QUÉBEC

Ne comptez pas uniquement sur les prestations de retraite provenant de l'État pour vos vieux jours car ce sera probablement insuffisant, avertit la Régie des rentes du Québec dans son dernier rapport annuel.

Pour avoir une retraite sans souci, un citoyen doit, au moment où il cesse de travailler, toucher un montant équivalant à 70 pour cent de ses revenus d'avant retraite.

Les programmes publics du Québec et du Canada fournissent 70 pour cent des revenus pour un salarié gagnant 20 000 \$ ou moins au moment de sa retraite. Mais si ce travailleur touchait le revenu moyen annuel de 35 000 \$, les prestations de retraite provenant de l'État ne couvriraient que 40 pour cent de ses revenus antérieurs.

«Les régimes complémentaires de retraite, les REER et l'épargne personnelle sont donc essentiels pour combler l'écart entre les besoins au moment de la retraite et les revenus fournis par les programmes publics», signalent les autorités de la Régie des rentes.

Mais seulement 27 pour cent des salariés québécois participent actuellement à un régime complémentaire de retraite, s'inquiète la Régie. «Les efforts de sensibilisation à l'importance d'épargner pour la retraite ne semblent pas avoir atteint leurs objectifs», constatent les dirigeants de la Régie des rentes.

La situation est d'autant plus inquiétante que le pourcentage de Québécois âgés croît plus rapi-

dement que les autres catégories de citoyens. Le Québec compte actuellement 4,7 travailleurs par retraité. Cette proportion tombera à 2,1 en l'an 2050.

Le gouvernement devra «agir pour créer un environnement favorisant une participation accrue aux régimes complémentaires de retraite», signale le rapport.

Actuellement, la rente maximale de retraite versée par la Régie à un bénéficiaire est de 6 510 \$ par an (542,50 \$ par mois) pour un bénéficiaire âgé de 60 ans au moment de la retraite, de 9 300 \$ (775 \$ par mois) si le bénéficiaire a 65 ans et de 12 090 \$ (1 007 \$ par mois) si le bénéficiaire a 70 ans.

Cette rente est moins élevée naturellement si le bénéficiaire n'a pas cotisé au maximum pendant toute sa période de passage sur le marché du travail.

Vers 1995, la situation financière de la Régie était sérieuse, car le paiement des prestations dépassait largement celui des revenus de cotisations.

Mais les cotisations ont progressivement été élevées. En 2001, elles atteignent 8,6 pour cent des gains en salaire et sont payées à parts égales par le salarié et par l'employeur.

Cette hausse a permis de rétablir la réserve de la Régie, au point que depuis deux ans, les cotisations et les revenus de placement de la Régie dépassent les prestations versées.

«Les cotisations peuvent être confiants quant à la capacité du régime des rentes du Québec à garantir le paiement des prestations aux générations futures», conclut le rapport annuel de la Régie des rentes.

Day presse les dissidents de revenir

Presse Canadienne
CHARLOTTETOWN

Stockwell Day a exhorté hier les députés dissidents de son parti — qui viennent de former un nouveau caucus parlementaire — à rentrer au bercail.

Le leader de l'Alliance canadienne a laissé entendre que des lobbyistes travaillant en coulisses avaient incité certains députés dissidents à croire qu'ils n'avaient d'autre choix que de partir.

«Certains dissidents ont été induits en erreur et croient qu'ils ne peuvent revenir en arrière, a déclaré M. Day au cours d'une entrevue accordée à Radio-Canada, à Charlottetown. Mais il n'est pas trop tard, il est possible de revenir.»

Le groupe de députés alliés dissidents ont annoncé jeudi leur intention de former leur propre caucus parlementaire, après que le caucus officiel de l'Alliance canadienne eut exigé des excuses de la part des députés dissidents désireux de réintégrer les rangs du parti.

Hier, on a demandé à Stockwell Day si cette exigence pourrait faire l'objet d'un compromis. «Il faut construire des ponts et non les brûler, a répondu M. Day. Une réconciliation est tout à fait possible. Il est dommage que des gens furieux et aigris exercent une influence sur d'autres qui, autrement, pourraient être bien intentionnés.»

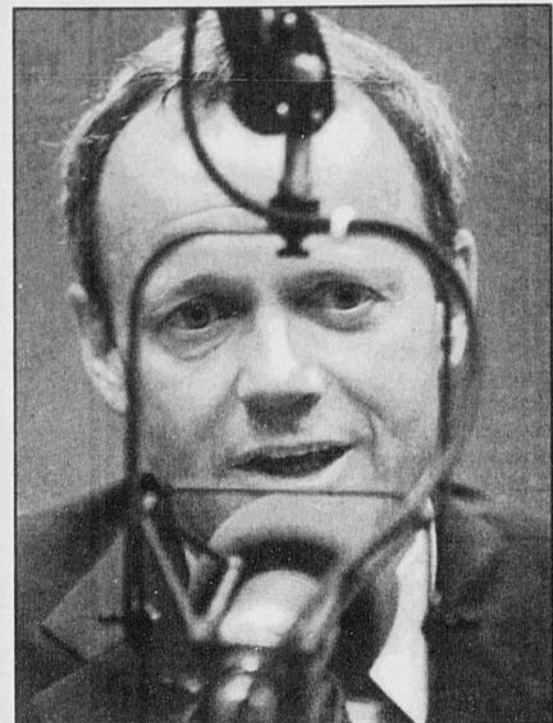
Le groupe de dissidents alliés a annoncé qu'il allait demander une reconnaissance officielle au Parlement, précisant toutefois qu'il n'avait pas l'intention de devenir un parti.

Les querelles internes qui divisaient l'Alliance depuis quelques mois ont atteint un point décisif, mardi, à Calgary, lorsque Stockwell Day a proposé une course à la direction et annoncé qu'il allait démissionner trois mois avant le scrutin.

Jusqu'à maintenant, M. Day n'a pas précisé s'il sera candidat. «Je sais que plusieurs personnes valables sont intéressées, a-t-il déclaré hier. Il y aura une course.»

Le leader a par ailleurs refusé de commenter les propos tenus à Edmonton par Deborah Grey, l'une des dissidentes qui a longtemps été considérée comme un pilier de son parti.

Mme Grey a dit qu'elle avait pris la décision de se joindre au nouveau caucus après que Stockwell Day eut exigé un soutien inconditionnel des alliés. «Il a dit et répété: 'Si je tue ma grand-



Stockwell Day

Presse Canadienne

mère à coups de hache, je veux que vous preniez ma défense et que vous disiez qu'elle l'a cherché», a déclaré Mme Grey à la station radiophonique CICA d'Edmonton.

«Je ne pouvais plus accepter ça», a-t-elle dit.

À la recherche d'un statut

Les dissidents qui souhaitent former leur propre caucus parlementaire pourraient faire face à une certaine opposition à la Chambre des communes, et pas seulement de la part des alliés demeurés fidèles à Stockwell Day.

Regroupés au sein du caucus de la Représentation démocratique, les dissidents devront attendre au moins deux mois avant que le président de la Chambre, Peter Milliken, ne décide s'ils obtiendront le statut officiel de parti, en vertu des règles en vigueur aux Communes.

«Ça ne me semble tout simplement pas possible», a affirmé M. Boudria.

RÉDUCTIONS

DES TAUX À 0% SUR



EXPLORER SPORT
3 EN INVENTAIRE



TAURUS
9 EN INVENTAIRE



WINDSTAR
18 EN INVENTAIRE

OU JUSQU'À 7200\$ DE RABAIS*

Magog Ford (2000) inc.

2000, RUE SHERBROOKE, MAGOG
843-3673

*Taurus, rebais de 3 000\$, Windstar, rebais de 3 500\$, Explorer Sport, rebais de 7 200\$. Transport et préparation inclus. Toutes ventes Adhès.

LIQUIDATION d'inventaire JUSQU'À 50%

VÊTEMENTS ÉTÉ-HIVER

+

1 000 000 \$ d'inventaire d'articles de sport

- Patins à roues alignées
- Bicyclettes
- Camping
- Canot, kayak
- Espadrilles
- Sandales
- Short
- Pantalon cargo
- Pantalon zip
- T-shirt
- Skis alpins
- Planches à neige

Liquidé chez

MOMO

S P O R T S

42, rue Wellington Nord
Sherbrooke • (819)822-3077

192, rue Dennison Est
Granby • (450)372-9066

Galeries Orford
Magog • (819)868-6968

Manif contre les OGM chez Loblaws

Amy Carmichael (PC)
TORONTO

Des manifestants feront du piquetage à l'extérieur de magasins Loblaws dans 21 villes canadiennes, aujourd'hui, afin de renseigner la population sur les aliments génétiquement modifiés et d'inciter le géant de l'alimentation à appuyer l'étiquetage de ces produits.

Le Conseil des Canadiens, qui a pris cette initiative, explique que tous les consommateurs ont le droit d'être renseignés sur les produits qu'ils mangent, et qu'ils doivent avoir la possibilité d'éviter certains ingrédients.

Le groupe de pression distribuera des dépliants dans lesquels il réclame des analyses plus poussées, afin de s'assurer que l'intégration de nouveaux gènes dans les aliments ne créera pas des toxines ou des allergènes susceptibles de faire du tort aux humains.

Il demande aux consommateurs de faire pression sur leur député afin qu'il appuie un projet de loi visant à obtenir l'étiquetage obligatoire des produits génétiquement modifiés.

La première lecture du projet de loi, qui émane d'un député, a eu lieu en février, et le vote est prévu en septembre. Il a été déposé par le député libéral Charles Caccia, de Toronto, qui préside le comité des Communes sur l'environnement et le développement durable.

«Ce n'est qu'une question de temps avant que le gouvernement tienne compte de l'opinion publique et rende obligatoire l'étiquetage des aliments génétiquement modifiés, et nous allons continuer à exercer des pressions», a déclaré Nadege Adam, qui fait campagne pour la protection de la santé au Conseil des Canadiens.

Geoff Wilson, vice-président chez Loblaws, a indiqué que la direction de l'entreprise n'avait aucun commentaire à faire au sujet des manifestations. Elle entend toutefois s'assurer que le piquetage aura lieu sur une propriété publique, et qu'il n'empêchera pas les consommateurs de faire leurs achats.

La politique pour faire valoir ses droits

Jean-Claude Ziani se bat pour améliorer le sort des pères divorcés

Jean-François Cadieux
jfcadieux98@hotmail.com

SHERBROOKE

Le Magogois Jean-Claude Ziani travaille sur une offensive politique afin de faire valoir les droits des pères divorcés au Québec. Ses initiatives lui ont ouvert les portes du Parti libéral du Québec.

«J'ai fait plusieurs démarches au plan politique afin de faire valoir mes droits de père divorcé. Si je l'ai fait, c'est avant tout pour les générations futures qui auront aussi à faire face à ces injustices», de lancer M. Ziani.

Depuis son divorce, il y a quelques années, M. Ziani dit acquiescer la pension alimentaire prévue dans le jugement de divorce, mais ne pas pouvoir entrer en contact avec ses enfants, malgré son droit d'accès. De plus, il se dit lésé dans ses droits de père en n'ayant pas accès aux résultats scolaires de ses enfants.

Les démarches politiques du Magogois ont été nombreuses. Tout d'abord, envers le premier ministre du Québec, M. Lucien Bouchard.

«J'ai envoyé à M. Bouchard des lettres contenant des chèques d'anniversaire et de Noël destinés à mes enfants afin qu'il les transmette», dit-il.

Ces chèques ont été retournés à M. Ziani, le premier ministre ne pouvant servir d'intermédiaire dans un tel cas. Toutefois les lettres de M. Ziani, pour la plupart empreintes de colère envers la magistrature et l'État québécois, n'ont pas donné les résultats escomptés.

Ce dernier souhaitait que dans le cas d'un jugement de divorce, il soit clairement établi que les deux parties subissent les mêmes conséquences si ce même jugement n'était pas respecté, nonobstant le sexe ou la partie ayant la garde de l'enfant.

C'est alors que M. Ziani a fait appel à l'Opposition officielle et plus particulièrement au député libéral d'Orford, Robert Benoit, dans l'espoir de faire avancer le projet auprès du gouvernement.

Le bureau du député d'Orford a reçu M. Ziani depuis ce temps considérant que «l'homme était tellement convaincu de sa cause qu'elle semblait louable».

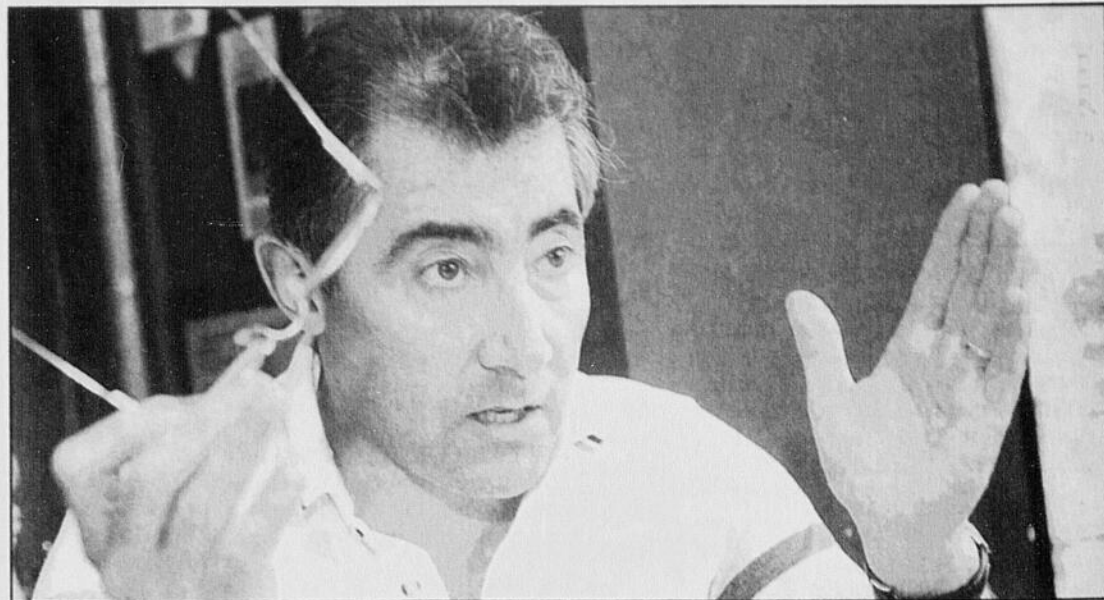
Le caucus des députés libéraux de l'Estrie, dont fait partie le chef Jean Charest, a aussi rencontré l'association des deuxièmes conjoints qui les a sensibilisés à la problématique des jugements de divorce non respectés et leurs conséquences sur les familles éclatées.

«Il y a un bon nombre de jugements mal appliqués ou encore de jugements excessifs dans le cas des divorces. Et la législation québécoise n'est peut-être pas adaptée à la nouvelle réalité des couples qui ne durent pas très longtemps», lance le député Benoit.

Dans cette optique, les associations libérales des comtés d'Orford et de Bourassa ont fait adopter une résolution lors du dernier Conseil général du Parti libéral du Québec, au Mont-Tremblant les 26 et 27 mai.

La résolution se lit comme suit : «Il est résolu (...) qu'un prochain gouvernement libéral créera un groupe de travail composé notamment des ministres de la Famille, des Finances, de la Justice, du Revenu, pour apporter les modifications législatives permettant aux membres d'une famille éclatée de ne pas être brimés dans leurs droits et obligations, qu'ils soient humains ou monétaires, et que soient respectés les termes des ententes telles que statuées par la Cour.»

M. Ziani entend poursuivre son action politique en compagnie du Parti libéral du Québec et il semble que le député Robert Benoit le suivra dans cette lignée.



Imacom, Jocelyn Riendeau

Le Magogois Jean-Claude Ziani se bat pour faire valoir le droit des pères divorcés au Québec.

Candidates recherchées pour le prix Simone-Monet-Chartrand

La Tribune

SHERBROOKE

Vous connaissez une mère de famille qui défend des valeurs de justice et de respect des droits humains? Qui milite pour la cause des femmes? Cette perle rare pourrait bien être la prochaine récipiendaire du Prix Simone-Monet-Chartrand.

Créé en 1992 par le Centre des femmes de Montréal, ce prix vise à honorer une mère de famille qui, par ses réalisations, perpétue les valeurs et les idéaux de Simone-Monet-Chartrand.

Durant toute sa vie, Simone Monet-Chartrand s'est battue pour la justice et le respect des droits humains. Parmi bien d'autres, la cause des femmes lui était particulièrement chère. Épouse de Michel Chartrand et mère de sept enfants, Simone Monet-Chartrand a porté divers cha-

peaux: écrivaine, conférencière, militante, épouse et mère.

Le public est invité à participer à ce concours en faisant parvenir des candidatures de femmes qui répondent au profil de Simone, en militant, entre autres, pour la cause des femmes. Les formulaires de mise en candidature sont disponibles au Centre des femmes de Montréal.

La candidate recherchée est une mère de famille, âgée de 18 ans et plus. Elle se distingue par son engagement auprès des femmes et elle travaille avec les femmes pour les aider à améliorer leur condition de vie.

Les candidatures, qui doivent parvenir au plus tard le 14 septembre 2001, seront évaluées par un jury composé de femmes actives dans le secteur de la condition féminine.

Information: (514) 842-1066. courriel: cfmwcm@cedep.net.

Une aide pour Tourisme Amiante et le Musée Héritage du Patrimoine

Nelson Fecteau

THETFORD MINES

Tourisme Amiante et le musée Héritage du Patrimoine de Black Lake viennent de recevoir des aides financières respectives de 4000 \$ et 6000 \$ du député de Frontenac, M. Marc Boulianne.

La contribution versée à Tourisme Amiante l'a été dans le cadre du Programme d'aide aux attractions touristiques en reconnaissance de la mission de développement et de promotion exercée par l'organisme. Le programme Départ qui vise la réinsertion à l'emploi par le biais de travail dans les sites touristiques de la MRC est particulièrement ciblé.

«C'est un coup de pouce qui vient soutenir le travail de l'organisme au niveau de l'aménagement et de l'animation de nos sites touristiques. Les gens travaillent fort et méritent notre encouragement. C'est pourquoi j'invite nos concitoyens à profiter de la période des vacances pour visiter notre région et constater la qualité de nos infrastructures touristiques et le professionnalisme des gens qui y travaillent», a précisé le député Boulianne en ajoutant que le gouvernement du Québec appréciait grandement le travail d'insertion réalisé dans la région par Tourisme Amiante.

Identité

Désireux de consolider le projet à caractère patrimonial, culturel et touristique que représente le musée Héritage du Patrimoine, le député Boulianne s'est réjoui du fait que l'aide conjointe du ministère de la Culture et des Communications et la sienne ait totalisé 6 000 \$.

«Conscient de la valeur du patrimoine comme symbole d'identité, je désire assurer la pérennité de ce musée. Occupant l'espace d'une ancienne banque, il s'intègre dans le paysage culturel de la ville de Black Lake et nous introduit dans le monde merveilleux des trésors québécois», a fait valoir M. Boulianne.

Ce dernier a fait remarquer que les

objets qui s'y retrouvent ont marqué la vie quotidienne des citoyens et s'est dit confiant comme tous les membres de la Corporation Héritage du Patrimoine que la qualité des pièces ferait renaitre des souvenirs chez certains et des rêves chez d'autres.

C'est le temps des

FRAMBOISES

FRAMBOISIÈRE DE L'ESTRIE
48, chemin Couture
Johnville
(819) 837-2126

LE JARDIN FRUITIER
4521, rue Lotbinière
Rock Forest (accès par ch. Ste-Catherine)
(819) 864-6297
ou **(819) 864-7147**

AU PRÉ BLEU
609, chemin Paul
Ascot Corner
(819) 832-3959

LA FERME ROBERGE
600, ch. Biron (coin Galvin)
Fleurimont
(819) 563-0247

FERME SAINT-ÉLIE
2083, chemin Dion
(Rang 6 Nord)
Saint-Élie-d'Orford
829-3917

La fraîcheur d'ici

49513

SECOURS AMITIÉ ESTRIE

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841

Une lueur d'espoir
7 jours
24 heures

38099

Le seuil
DE L'ESTRIE

Le SEUIL
SERVICE D'AIDE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

821-2420

39911

Isuzu, 85 ans d'expérience.

- MOTEUR V6 3.2 LITRES 205 HP
- VITRES ET PORTES ÉLECTRIQUES
- GARANTIE DE 5 ANS / 100 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR
- CLIMATISATION
- LECTEUR CD

Son taux de financement de 1,9 %

c'est comme une bouffée d'air pur

Rodeo S 2001

Mensualité	447 \$	399 \$	339 \$
Comptant	0 \$	2225 \$	4995 \$

399\$ /mois
Bail de 48 mois

Taux de location de 1,9%
Comptant de seulement **2225\$**
Frais de transport inclus

ISUZU
Loin devant.

isuzucanada.com

*Basée sur un Isuzu Rodeo S 15A 2001. PDSF 32 485 \$. Ces mensualités sont calculées sur un bail de 48 mois en comprenant le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du bail, un acompte initial (ou échange équivalent) ainsi qu'un premier versement et un dépôt de garantie vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 0,32 \$. Programme 24 000 km aussi disponible. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

Pour plus de détails, contactez votre détaillant Saturn Isuzu le plus près de chez vous ou composez le 1 800 263-1999

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

51266



Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

Café-potins

Notre écotier Denis Messier quitte pour quelques semaines de vacances. Durant son absence, la page *Denis Messier en liberté* fera donc relâche. Retrouvez les potins et les photos qui les accompagnent à compter du mardi, 7 août.

Le conseiller municipal MICHEL CARRIER, du district St-Jean Baptiste, est grand père pour une seconde fois en cinq mois, tout comme bien sûr sa conjointe DANIELLE. Après la naissance de XAVIER, un premier enfant pour MARIE-FRANCE, voilà que la conjointe de SYLVAIN donne naissance à LOU-PHILIPPE... N'est-ce pas que MICHEL et DANIELLE auront du pain sur la planche, sans oublier la campagne électorale de l'automne!

En parlant de campagne électorale, MARC DENAULT, de Location Peltier, serait toujours en période ré-

flexion quant à son intention de croiser le fer avec HUGUETTE ROY, dans le Nord. La pression est forte de la part de citoyens...

Ceux qui connaissent FRANCINE BEAUSEIGLE, du Séminaire de Sherbrooke, savent qu'il est bien difficile de l'arrêter lorsqu'elle a une idée en tête. Parlez-en à MANON LECLERC qui a besoin d'une nouvelle porte moustiquaire!

Ex-vice président finance à La Tribune et membre de l'équipe Investors, JEAN-GUY FARRAH visite, deux jours semaine, la ville de Magog dans le cas du développement de l'Auberge de l'Étoile. Un dossier qui pourrait bien, d'ici à l'automne, être complet...

FRANCO BARONI, membre de l'équipe Bombardier de Valcourt, à titre de technicien, au niveau des produits récréatifs, s'est arrêté plus tôt à Magog cette semaine pour assister aux activités de la Traversée. FRANCO est associé à Bombardier depuis plus de 35 ans et ceci lui a permis de vivre de belles expériences...

La mémoire de notre ami CHARLES MESSARA n'est pas toujours «nu-

méro un». En effet, le dénommé CHARLIE BIDDLE dont il fut question plus tôt cette semaine a épousé la magogoise CONSTANCE MARCHAND, et non pas sa soeur MONIQUE. Voilà pour une mise au point! Aussi, le lieu de rencontre de CHARLIE et CONSTANCE, ce fut à l'Hôtel Lucerne d'Asbestos alors propriété du père de CONSTANCE, ADÉLARD...

CAROLE VINCELETTE, la présidente de la 23e Traversée, LUCIE MIQUELON et JACQUES BILODEAU sont les nouveaux membres au sein du c.a. de la Traversée internationale du Lac Memphrémagog...

Saviez-vous qu'ALBERT PAINCHAUD, le DG de Cité des rivières, est aussi un administrateur à la traversée!...

PATRICK LAUZIER, de la Caisse pop St-Patrice, et vice-président de la Traversée, est rentré chez lui tellement à bout de force, au soir d'ouverture des activités à la Pointe Merry, qu'il a remis son cellulaire dans le frigo...

MATHIEU JEAN LÉTOURNEAU a inscrit le plus long coup de départ sur les trous 9 et 18, alors que CHANTALE LESSARD et ANNE-JULIE HALLÉ ont signé le même exploit chez les dames, au 1er tournoi Thiffault-Morin...

FRANÇOIS GILBERT a quitté le club Lac-Mégantic avec un magnifique meuble Bestar pour ordinateur, tout comme YOLANDE VALLÉE...

ALAIN DODIER, responsable du développement du golf junior à Lac Mégantic, est douanier à Woburn...Est-ce vrai que MARTINE DROUIN, la conjointe de SIMON GAGNON, a laissé sa carte de visite au club Lac Mégantic, lors du tournoi Thiffault-Morin ?...

Le comité organisateur du 1er tournoi Thiffault-Morin, a remis un chèque de 1000 \$ à la jeune MARIE-PIERRE BERNIER, qui la semaine prochaine se rend à Kansas City, afin de participer à l'Omnium junior des Etats-Unis...

Au lendemain du lancement du film Karmina 2, l'émission *Sonnez les matines*, de Cité Rockdétente, recevait les ISABELLE CYR, GABRIEL PELLETIER, MARIE-CLAUDE VEILLEUX, MICHEL COURTEMANCHE et YVES P. PELLETIER...

Lorsque ÉRIC FORTIER, de Isolation Normand Fortier, a finalement placé sa balle sur le vert de l'île, au trou no 16 du

À votre service



Lucie Toutant est conseillère en aménagement chez Gilles Boisvert Meubles, depuis deux ans.

parcours Deauville, au dernier tournoi de l'APCHQ, ce dernier était tellement excité, qu'au coup suivant, sa balle est allée dans l'eau au lieu que dans la coupe. Ses partenaires de golf, ROGER BOIVIN, SERGE GÉLINAS, de Maestro é Fresco et MICHEL LECLERC, d'Imprimerie Précigraphik, n'ont pu faire autrement que l'applaudir...

La 3e édition du tournoi de golf du maire de Magog, MARC POULIN se tiendra le vendredi 21 septembre au Club de golf Venise... Les profits seront versés à trois organismes locaux: la Banque Alimentaire, le Carrefour du Partage et le Centre des femmes Memphremagog...

Le comité organisateur est composé de GUY MADORE, PATRICE POULIN, LÉONARD TURGEON, RENÉ OUELLETTE, NELSON POULIN, YVES GRANDMAISON, MARIE LAFOREST et supervisé par le maire MARC POULIN... On peut réserver sa place au (819) 843-2880...

6e tournoi du maire



La 6e édition du tournoi du maire Doug McCaulay de Lennoxville se tenait hier sur les allées du Old Lennox situé à deux pas de Bishop's. Peu de temps avant de prendre le départ, le maire Doug McCaulay était heureux de poser en compagnie de membres de la Société d'histoire et de musée Lennoxville/Ascot, soit Burt McConnell, Christine Lgungkuil et Lu Ryder, tout des membres de la Société.

50e anniversaire!



Jules Gervais et Lucille Latendresse, de Sherbrooke, se sont épousés en juin '51, à l'église Immaculée-Conception. Le couple a célébré tout dernièrement un 50e anniversaire de mariage, en présence d'amis et les membres de la famille.

60 ans, chapeau!



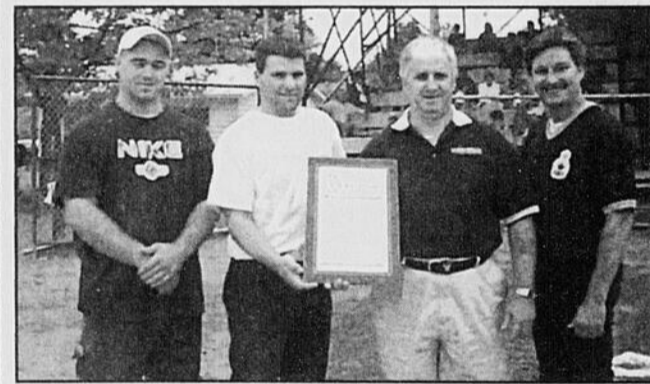
Jeudi prochain, le 26 juillet, Léopold Bernier et Germaine Renaud vivront une journée exceptionnelle, alors que ce couple d'East Angus célébrera un 60e anniversaire de mariage. Les enfants Bertrand, Denise, Jean-Guy, Conrad et Alain sont d'ailleurs très heureux de partager avec parents et amis cette journée spéciale.

Joyeux 55e!



Parent et amis sont unanimes pour un p'tit coup de chapeau à l'endroit d'Alfred Latulippe et Yvonne Guillemette, de Bromptonville, qui ont célébré tout dernièrement leur 55e anniversaire de mariage. Un bel exemple d'amour, n'est-ce pas!

Hommage à Gilles Levasseur



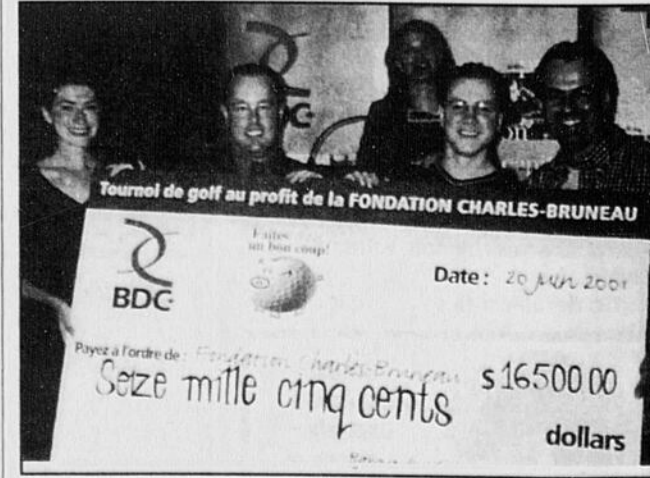
En hommage à son implication dans le sport de la balle-molle à Richmond au cours des années 1970-1980, une plaque-souvenir a été remise à Gilles Levasseur, par le comité organisateur du tournoi du Quillorama de Richmond. Des membres du comité, dont Eric Lefebvre, André Charest et Charles Mallette, posent en sa compagnie.

Nouveau conseil



La Coopérative de services aux écrivains de l'Estrie possède un nouveau conseil d'administration. La photo montre le groupe de sept élus, au terme de la réunion annuelle de la fin juin, soit René Proteau et Gisèle Roberge, administrateurs, Guy Couture, trésorier, Céline Parent, secrétaire, Serge Gingras, président, Jean-Pierre Prévost, administrateur, ainsi que Michel Blondeau, vice-président.

Fondation Charles-Bruneau



Le 2e tournoi de golf de la Banque de Développement du Canada, secteur Sud du Québec, a permis d'amasser une somme de 16 500 \$ pour la Fondation Charles-Bruneau. La photo montre Nathalie Berthiaume, directrice principale Prêts BDC, Carl Julien, coordonnateur aux campagnes de la Fondation, Benoît St-Amand, porte-parole de la Fondation Charles-Bruneau et Guy Gervais, vice-président BDC secteur sud du Québec.

Tu veux faire de l'argent?

deviens CAMELOT de

LaTribune

JEUNES ou ADULTES



564-5466

DÉVELOPPE TON :

- SENS DES RESPONSABILITÉS
- CONTACT AVEC LES GENS
- ENRICHISSEMENT PERSONNEL
- EXPÉRIENCE DE TRAVAIL
- INITIATION AU DOMAINE DES AFFAIRES
- REVENU PERSONNEL

Quoi faire lorsqu'un oisillon tombe de son nid?

Avec les nombreuses nichées d'oisillons qui verront le jour au cours des prochaines semaines, il peut arriver que vous découvriez un oisillon tombé de son nid qui semble avoir été abandonné par ses parents. Saviez-vous que la dernière chose à faire dans un tel cas est de le retirer de son milieu?

Avant d'agir de quelque façon que ce soit face à un oisillon, il est primordial de vous assurer qu'il soit vraiment dans le besoin. En effet, la plupart d'entre eux, même s'ils se trouvent sur le sol et présentent quelques difficultés à se déplacer, évoluent toujours sous l'œil bienveillant de leurs parents. Pour vous en assurer, il faut donc prendre le temps de vous dissimuler et d'observer attentivement et longuement. Vous devez porter attention à l'apparition d'oiseaux adultes ou d'autres oisillons. Dans l'un ou l'autre des cas, cela signifie qu'il n'a pas été laissé à lui-même.

Les véritables orphelins sont rares

Les véritables oiseaux orphelins sont très rares. D'ailleurs, chez la plupart des espèces, les parents s'occupent des petits longtemps après le départ du

nid. Ainsi, retirer un oisillon de son milieu naturel, même avec les meilleures intentions, peut l'empêcher de se développer adéquatement auprès de ses parents.

En effet, les oisillons qui ont été retirés de leur milieu doivent être confiés à des personnes qualifiées qui, malgré leur grande connaissance en la matière, ne pourront jamais suppléer entièrement au rôle complexe tenu par les parents naturels. Les oisillons ont en effet besoin d'être auprès de leurs parents pour pouvoir s'identifier à leur espèce. C'est ce qu'on appelle le phénomène d'imprégnation. Un oisillon élevé par des humains aura donc de la difficulté à

rechercher de la nourriture, à se trouver un territoire et à se reproduire, ce qui peut signifier pour lui un triste destin.

Les meilleures façons d'aider un oisillon

Il vous est possible de remettre un jeune oiseau dans son nid, et ce, sans risquer qu'il soit rejeté par ses parents. La croyance populaire selon laquelle les parents de l'oiseau rejettent ce dernier en percevant l'odeur de nos mains dans son plumage est entièrement fautive. Les oiseaux n'ont pas l'odorat suffisamment développé pour

percevoir distinctement notre odeur. Cette perception erronée des oiseaux tire son origine des mammifères qui eux rejettent leur progéniture si elle a été touchée par un humain.

Si le nid est tombé de l'arbre ou qu'il se trouve dans une situation précaire, au sol par exemple, il est possible de le reloger dans un endroit le plus semblable et le plus près possible du site initial. Les parents rejettent rarement leur nichée dans un tel cas. En dernier recours, si vous ne trouvez pas le nid, il est possible de faire accepter des oisillons à d'autres parents de la même espèce dont les jeunes ont environ le même âge.

Il faut donc se rappeler que, dans la très grande majorité des cas, la meilleure façon de sauver un oisillon trouvé sur le sol est de le maintenir dans son milieu naturel. En plus, en prenant le temps d'observer, il est à parier que vous serez un témoin ébloui de voir ces petites vies en plumes colorées qui fourmillent autour de nous.

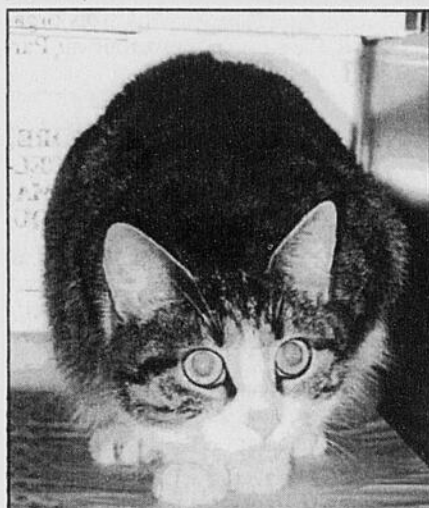
Francine Phaneuf
Union québécoise pour la
réhabilitation des oiseaux de proie
En collaboration avec la
Société protectrice des
animaux de l'Estrie

Adoptez-moi

Pamela (12256)

«Pamela» est une coquette chatte domestique tigrée brun et noir. Elle a deux ans et elle est stérilisée. Pamela est ici suite au décès de son maître.

Elle est douce et un peu timide avec les étrangers, mais sait se laisser rapidement conquérir. Elle a l'habitude de vivre à l'intérieur, aime se faire brosser, adore jouer et recevoir et donner des câlins. Venez la rencontrer!



Pamela

Flo (12844)

Voici Flo, une charmante femelle de 7 mois, croisée Golden Retriever. Flo est stérilisée.

Cette compagne est active et a besoin de beaucoup d'exercices et de jeux. Elle adore faire des balades à l'extérieur. Elle a l'habitude de vivre avec des enfants de 9 et 13 ans, a suivi un cours d'obéissance, est habituée à la cage lorsque laissée seule et... elle ne monte pas sur les divans et les lits! Flo fera une très bonne amie pour une personne active.



Flo

Pour les rencontrer :

Société protectrice des
animaux de l'Estrie
1139, boul. Queen N.
Sherbrooke
Tél.: (819) 821-4727



La série L, l'intermédiaire de Saturn

LA SÉRIE L est généreuse : coffre généreux, intérieur généreux, performances généreuses. Pas étonnant qu'elle soit la voiture idéale pour les familles qui s'agrandissent. Une autre grande idée d'une jeune compagnie qui se taille maintenant une place dans le marché des voitures plus spacieuses : les intermédiaires.



Chaque Saturn de la série L comprend :

- Climatisation
- Garantie de remboursement de 30 jours ou 2500 km
- Expérience d'achat sans tracas ni marchandage
- Panneaux de polymère résistant à la corrosion
- Garantie 5 ans/100 000 km sur groupe propulseur et garantie de 3 ans/60 000 km
- Notre PDSF comprend les frais de transport, la préparation à la route et la taxe d'accise.

0,9%

Financement à l'achat de 48 mois

L100 2001

258\$ /mois/bail de 48 mois
0,9 % taux de location
1080 \$ comptant

20 960\$ PDSF

Mensualité	282 \$	258 \$	221 \$
Comptant	0 \$	1080 \$	2890 \$

Autres modèles L également disponibles.



SATURN

Pour faire tout autrement

Achetez en ligne à saturncanada.com • 1 888 4SATURN

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

Formation à distance

Choix de dix programmes
et de 150 cours

- Microprogramme en distribution alimentaire
 - Microprogramme en entrepreneuriat et PME
 - Microprogramme de 2^e cycle en commerce électronique
 - Certificats en :
 - horticulture et gestion d'espaces verts
 - informatique
 - sciences et qualité des aliments
 - Diplôme en assurance et produits financiers
 - Diplôme de 2^e cycle en administration des affaires (dans Internet)
 - Diplôme de 2^e cycle en affaires électroniques
 - Maîtrise en gestion agroalimentaire, M.B.A. (dans Internet)
- Aussi plus de 150 cours à distance dont 50 dans Internet

RENSEIGNEMENTS

Téléphone :
(418) 656-3202
ou sans frais au
1 877 785-2825
poste 3202
Télécopieur :
(418) 656-3876
dgfc@dgfc.ulaval.ca

Date limite d'inscription
pour la session d'automne : 10 août 2001



UNIVERSITÉ
LAVAL
Aujourd'hui Québec, demain le monde. 51809

www.ulaval.ca/dgfc



La programmation estivale du lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent, intitulée «St-Laurent s'endimanche», est variée, soignée, fort intéressante et mérite le déplacement.

Le lieu historique national Louis-S.-St-Laurent s'endimanche

Gérald Robert
COATICOOK

Sortez vos agenda et réservez vos dimanches jusqu'au 9 septembre parce que la programmation estivale du lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent, intitulée «St-Laurent s'endimanche!», est variée, soignée, fort intéressante et mérite le déplacement.

À preuve, les quelque 60 personnes, venues de Compton, de Coaticook, d'East Angus ou d'ailleurs, qui ont fait «le circuit rural» de dimanche dernier, ont été ébahies par les connaissances historiques de Diane Charland sur les débuts de la vie rurale à Compton et par la présentation vive, drôle et très bien documentée de Diane Groleau du Centre d'interprétation de la vache laitière de la ferme de Jean-Noël Groleau du chemin Cochrane à Compton. «Je vis à Compton depuis près de 70 ans, disait Mme Lucille Lapointe, et j'ai appris énormément!»

Au rythme des années 50

Ce dimanche 22 juillet, ça va plutôt bouger «Au rythme des années 50» avec une exposition de voitures d'époque, un spectacle de Nancy Roy et une causerie de Claude Belzil, un des guides-interprètes du Musée, sur l'époque qui a vu évoluer la carrière politique de Louis-S. St-Laurent.

La semaine suivante, Mike Burns, en français, lancera le visiteur dans l'univers merveilleux et légendaire des «Contes traditionnels irlandais». Les contes seront courts, longs, drôles et peut-être tristes mais, chose certaine, le spectateur n'aura plus l'impression d'être à Compton.

Puis, le dimanche 5 août la «gastro-nomie se mariera au patrimoine» pour faire découvrir l'architecture de la maison et la finesse de la table de trois belles résidences de Compton. Les grands Jardins, le Boccage et l'hôtel King's Hall rivaliseront pour offrir des dégustations originales et différentes qu'on ne veut pas dévoiler tout de suite.

Histoire de Compton

Dans la tiédeur du mois d'août, Claude Belzil racontera l'histoire de Compton pendant l'enfance et la jeunesse de Louis-S. St-Laurent, soit de 1880 à 1900. Si on en juge par sa façon de présenter les différents produits du magasin général, l'auditeur sera tenu en haleine avec un brin d'humour.

Enfin, les nostalgiques de la vie d'autrefois seront comblés les dimanches 19 et 26 août parce qu'après avoir fait revivre sous leurs yeux divers métiers qui ont été exercés par nos ancêtres, on leur proposera, le dimanche suivant, «Un voyage dans le temps tout en musique» avec l'Harmonie de Coaticook. Mais, l'automne arrivant à grands pas, le temps sera alors venu de «Fêter la moisson» en dégustant du maïs bien chaud et en faisant son marché au son d'une musique folklorique interprétée par Bruce Bapon de Moe's River.

Guitare classique

Cette programmation estivale, rendue possible grâce à l'implication des Compagnons du lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent se terminera dans la chaude sonorité de la guitare classique du groupe Adeus.

En plus de ces activités particulières, le visiteur peut aussi découvrir le magasin général paternel, la maison natale, l'ancien premier ministre canadien, et un spectacle multimédia relatant un siècle d'histoire canadienne.

la vente colossale



L'événement de l'année est de retour.

DODGE CARAVAN 2001

LE VÉHICULE LE PLUS VENDU AU PAYS

Dodge Grand Caravan 2001
Nouvelle meilleure mini-fourgonnette
Association des Journalistes Automobile du Canada



Achetez à **22 995\$**

Ou louez à **265\$** PAR MOIS

Options de location de 48 mois offertes*

Minimum	Complet
265*	4 875*
318*	2 475*
374*	0*

OPTIONS SANS FRAIS : • Glaces teintées • Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Rétroviseurs chauffants, verrouillage et lave-glaces à commande électrique • Glaces de custode à commande électrique

Nouveau moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Transmission automatique à 4 rapports • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Portes coulissantes • Climatiseur • Habitacle 7 places • Filet à bagages • Tapis protecteurs avant et arrière • Porte-bagages au toit • Dégivreur d'essuie-glace avant • Ancrage d'attache pour siège d'enfant • Plein d'essence gratuit!

DODGE RAM 2001



Épargnez jusqu'à **3 000\$** sur tous les camions DODGE RAM

• Moteur Magnum • Amortisseurs avant/arrière renforcés • Chauffe-bloc • Couver-plancher en vinyle noir • Hayon amovible à charnières • Insonorisation du capot et du tableau de bord • Lampe sous le capot • Rétroviseur intérieur jour/nuit • Sacs gonflables avant de nouvelle génération • Plein d'essence gratuit!

DODGE DAKOTA SPORT 2001 À CABINE CLUB

LE PICK-UP COMPACT LE PLUS VENDU DE SA CATÉGORIE



Achetez à **19 995\$**

Ou louez à **275\$** PAR MOIS

Options de location de 48 mois offertes*

Minimum	Complet
285*	2 995*
308*	1 995*
353*	0*

• Moteur Magnum V6 de 3,9 L, 175 ch • Transmission manuelle à 5 rapports • Radio AM/FM stéréocassette et 4 haut-parleurs • Jantes en aluminium • Suspension robuste • Caisse de 6,5 pi • Banquette arrière rabattable • Différentiel autobloquant • Plein d'essence gratuit!

CHRYSLER BERLINE SEBRING LX 2001

La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA dans les cas de collisions frontales



Achetez à **20 995\$**

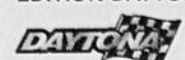
Ou louez à **285\$** PAR MOIS

Options de location de 48 mois offertes*

Minimum	Complet
285*	4 350*
308*	1 995*
353*	0*

• Moteur de 2,4 L, 150 ch, à 16 soupapes • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo et lecteur CD • Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Freins à disque aux 4 roues • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Plein d'essence gratuit!

CHRYSLER INTREPID ES 2001 ÉDITION DAYTONA



Consommation d'essence pour la berline Chrysler Intrepid 2001 (moteur V6 de 2,7 L)
Ville 11,8 L/100 km
Route 7,8 L/100 km
(selon l'ÉNERGÉTIQUE de Transport Canada)



Achetez à **23 595\$**

Ou louez à **295\$** PAR MOIS

Options de location de 48 mois offertes*

Minimum	Complet
295*	4 350*
343*	2 175*
391*	0*

• Moteur V6 de 2,7 L, 24 soupapes, 201 ch • Transmission automatique à 4 vitesses avec AutoStick™ • Aileron arrière • Emblème Daytona • Siège du conducteur à réglage électrique 8 directions • Roues de 16" en aluminium • Téléverrouillage et éclairage d'accueil • Phares antibrouillards • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40 • Volant gainé de cuir • Plein d'essence gratuit!

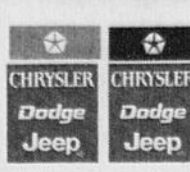


Garantie de 5 ans/100 000 km** sur le groupe motopropulseur. Assistance routière de 5 ans/100 000 km**.



Rabais jusqu'à 1 000\$!

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep.



* Tarifs mensuels établis pour la Dodge Caravan 2001 avec ensemble 28C + AAA + AUK + AP + RBK, pour la Dodge Dakota Sport 2001 avec ensemble 23B + DSA, pour la berline Sebring LX 2001 avec ensemble 23L + MOD. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Aucun rachat requis. Dépot de sécurité exigé à la livraison. Le locataire est responsable de l'incident de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le km. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le prix ou l'offre comprend les allocations du fabricant consensuelles aux concessionnaires. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et taxes en sus. À la concessionnaire peut louer ou vendre à prix majoré. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2001 en stock seulement et exclues à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Photos à titre indicatif seulement. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des associations s'appliquent. *** Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2001. ** Remise aux diplômés de 500 \$ à la location et de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (150 \$). Voir votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Jeep, une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour assise les enfants.